УДК 655.535.2:006.354

Стандарт для определения статуса издания

В № 6 за 2019 г. мы познакомили читателей журнала «Библиография и книговедение» с новым национальным стандартом — ГОСТ Р 7.0.4–2019 «Издания. Выходные сведения. Общие требования и правила оформления». Ещё одним стандартом, базовым для Системы стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу (СИБИД), является ГОСТ «Издания. Основные виды. Термины и определения», который подготовлен Российской книжной палатой (филиалом ИТАР–ТАСС) взамен ныне действующего ГОСТ 7.60–2003.

Как и ГОСТ Р 7.0.4–2019, данный стандарт внесён на утверждение Техническим комитетом по стандартизации ТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело» и планируется к введению в действие с 1 июля 2020 г. Предлагаем этот документ вниманию читателей.

В новой редакции стандарта учтены многие новации и изменения современного, быстро меняющегося издательского репертуара, без чего невозможно обеспечить эффективный и точный библиографический и статистический учёт печатных и электронных изданий с разбивкой по их главным типам и видам. Кроме того, унифицированная базовая терминология позволяет обеспечить единое информационное пространство книжного дела для всех его субъектов (в лице издателей, книготорговцев, библиотекарей, библиографов и пр.). При этом наличие алфавитного указателя стандартизованных терминов на русском языке с их эквивалентами на немецком (de), английском (en) и французском (fr) языках позволяет преодолевать «языковой барьер» для выхода отечественных изданий на международный книжный рынок. Термины-синонимы набраны курсивом. Термины-синонимы, не рекомендуемые к приме-

нению, приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой «Нрк». Термины-синонимы без пометы «Нрк» приведены в качестве справочных данных и не являются стандартизованными.

Важность данного стандарта и ещё одно безусловное достоинство связаны с возможностью и даже необходимостью его использования — при отсутствии соответствующих законодательных актов — для решения всё чаще возникающих проблем и даже споров по поводу отнесения того или иного издания (книжного, журнального или газетного) к тому или иному типу или/и классификационному виду, от чего зависит, помимо прочего, обоснование его финансовой поддержки в рамках конкретных программ и проектов.

Публикуемая окончательная редакция ГОСТа, как обычно, согласована с ведущими издателями, библиотеками и центрами государственной библиографии. Особую благодарность разработчики стандарта выражают экспертам Российского книжного союза, которые выступили соисполнителями, «младшими партнёрами» Российской книжной палаты и внесли большой вклад в переработку актуальных для отрасли разделов стандарта, определяющих издания по целевому назначению и характеру информации.

В настоящее время ГОСТ Р 7.60–2019 находится на утверждении в Федеральном агентстве по техническому регулированию и метрологии. Публикация данного документа до официального утверждения позволяет заинтересованным лицам заранее учесть содержащиеся в нём нормативные определения и требования при планировании и ведении практической деятельности в сфере книжного дела.

**Национальный стандарт Российской Федерации
ИЗДАНИЯ. ОСНОВНЫЕ ВИДЫ**

Термины и определения

Дата введения — 2020–07–01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий, употребляемых в области книжного дела.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации и литературы в области книжного дела, входящих в сферу работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы нормативные ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ 7.0 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения

ГОСТ Р 7.0.3 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Издания. Основные элементы. Термины и определения

ГОСТ Р 7.0.8 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Делопроизводство и архивное дело. Термины и определения

ГОСТ Р 7.0.83 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Электронные издания. Основные виды и выходные сведения

ГОСТ Р 7.0.94 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Комплектование библиотеки документами. Термины и определения

Издание официальное

Примечание — При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов в информационной системе общего пользования на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сфере стандартизации в сети Интернет или по ежегодному информационному указателю «Национальные стандарты», который опубликован по состоянию на 1 января текущего года, и по выпускам ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты» за текущий год. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана недатированная ссылка, то рекомендуется использовать действующую версию этого стандарта с учетом всех внесенных в данную версию изменений. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, то рекомендуется использовать версию этого стандарта с указанным выше годом утверждения (принятия). Если после утверждения настоящего стандарта в ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, внесено изменение, затрагивающее положение, на которое дана ссылка, то это положение рекомендуется применять без учета данного изменения. Если ссылочный стандарт отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, рекомендуется применять в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В стандарте использованы термины по ГОСТ 7.0, ГОСТ Р 7.0.3, ГОСТ Р 7.0.8, ГОСТ Р 7.0.83 и ГОСТ Р 7.0.94, а также термины с соответствующими определениями.

3.1 Общие понятия

3.1.1 издание (Нрк. *название; публикация; тираж; экземпляр*): Документ, предназначенный для распространения содержащейся в нем информации, прошедший редакционно-издательскую обработку, самостоятельно оформленный, снабженный нормативно предписанными выходными сведениями, позволяющими однозначно идентифицировать его в документально-информационной среде.

de Ausgabe
en publication, edition
fr publication, édition

Примечание — Под документом понимается зафиксированная на материальном носителе информация с реквизитами, позволяющими ее идентифицировать.

[ГОСТ Р 7.0.8–2003, пункт 7]

3.1.1.1 печатное издание: Издание, представляющее собой копию издательского оригинал-макета, тиражируемого способом печатания или тиснения.

de Druckausgabe
en printed edition
fr édition imprimée

3.1.1.2 электронное издание: Электронный документ (группа электронных документов), прошедший редакционно-издательскую обработку, предназначенный для распространения в неизменном виде, имеющий выходные сведения.
[ГОСТ Р 7.0.94–2015, пункт 2.7.10.3]

de elektronische Ausgabe
en electronic edition
fr édition électronique

Примечание — Под электронным документом понимается документ, существующий в электронно-цифровой форме.

3.1.2 издательская продукция: Совокупность изданий, намечаемых к выпуску или выпущенных издателем (издателями).

de Druckproduktion
en publisher's output,
printed matter
fr production
éditoriale

Примечание — Издателем является юридическое или физическое лицо, осуществляющее подготовку и выпуск издания.

3.1.3 вид издания: Группа изданий, выделенная на основе одного или нескольких отличительных признаков.

de Art der Ausgabe
en type of edition
fr type d'édition,
catégorie de
publication

3.1.4 периодичность: Характеристика регулярности выхода издания, определяемая числом его номеров или выпусков за определенный, строго фиксированный промежуток времени.

de Periodizität
en periodicity
fr périodicité

3.1.5 целевое назначение: Характеристика издания с точки зрения выполняемой им общественной функции.

de Zweck
en aim, purpose
fr fonction

3.1.6 характер информации: Комплекс признаков, отражающих жанровые и иные особенности произведения, содержащегося в издании.

de Charakter der
Information
en character of
information
fr caractère de
l'information

Примечание — Под произведением понимается результат авторской работы творческого характера, имеющий вид законченного продукта, который может быть опубликован в издании.

[ГОСТ Р 7.0.3–2006, пункт 3.1.1.3]

<p>3.1.7 материальная конструкция издания: Исторически сложившаяся форма печатного издания как предмета, которая характеризуется суммой издательских и полиграфических признаков, не зависящих от его содержания.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Materialstruktur der Ausgabe material structure of edition description matérié</p>
<p>3.1.8 оформление издания: Выражение содержания произведения и целевого назначения издания в его единой и целостной композиции с помощью художественно осмысленных полиграфических или электронных средств.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Gestaltung der Ausgabe design of publication, lay-out parure du livre, présentation d'une publication</p>
<p>3.1.9 публикация: документ, предназначенный для распространения содержащейся в нем информации на любых носителях и/или в информационно-телекоммуникационных сетях.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Veröffentlichung, Publikation publication publication</p>
<p>3.1.10 тираж издания: Количественный показатель издательской продукции, исчисляемый в экземплярах. [ГОСТ Р 7.0.3–2006, пункт 3.3.4]</p>	<p>de en fr</p>	<p>Auflage circulation tirage</p>
<p>3.1.11 дополнительный тираж; допечатка: Тираж издания, изготовленный в течение года после выпуска основного тиража, но в отличие от повторных изданий без заключения нового авторского договора и без выплаты автору вознаграждения. [ГОСТ Р 7.0.3–2006, пункт 3.3.4.4]</p>	<p>de en fr</p>	<p>Nachdruck overprint tirage supplémentaire</p>
<p>3.1.12 годовой тираж печатного издания: Общее число экземпляров периодического издания, выпущенное или намеченное к выпуску за год. [ГОСТ Р 7.0.3–2006, пункт 3.3.4.2]</p>	<p>de en fr</p>	<p>jährliche Auflage der gedruckten Ausgabe printing run per year tirage annuel</p>
<p>Примечание — Термин «годовой тираж печатного издания» также используется для обозначения тиража непериодического издания, выпущенного до конца календарного года одновременно либо отдельными партиями: заводами, допечатками к основному тиражу, в том числе по технологии «печать по требованию».</p>		
<p>3.1.13 экземпляр издания: Каждая единица тиража издания. [ГОСТ Р 7.0.3–2006, пункт 3.3.5]</p>	<p>de en fr</p>	<p>Exemplar der Ausgabe copy of publication exemplaire d'une publication</p>
<p>3.1.14 копия издания: Точное воспроизведение издания, созданного его производителем (автором, издателем), в печатной или электронной форме.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Kopie der Ausgabe copy of edition copie édition</p>
<p>3.1.15 печатное издание в электронной форме: Электронная копия оригинал-макета, с которого осуществлялось или планировалось печатание издания, включая его текст, иллюстрации и все элементы оформления.</p>	<p>de en fr</p>	<p>elektronische Form der Druckausgabe electronic form of printed edition version numérique d'une publication imprimée</p>

3.2 Виды изданий

3.2.1 Виды изданий по периодичности

<p>3.2.1.1 непериодическое издание: Издание, выпущенное однократно, не имеющее продолжения.</p>	<p>de nichtperiodische Ausgabe en non-periodical edition fr non périodique édition</p>
<p>3.2.1.2 сериальное издание: Издание, выходящее в течение времени, продолжительность которого заранее не установлена, как правило, нумерованными и/или датированными выпусками (томами), имеющими одинаковое заглавие.</p>	<p>de Serialausgabe, Folgedruckwerke en serial fr serial</p>
<p>3.2.1.3 периодическое издание: Серийное издание, выходящее через определенные промежутки времени, как правило, с постоянным для каждого года числом номеров (выпусков), не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и/или датированными выпусками, имеющими одинаковое заглавие.</p>	<p>de Periodikum en periodical fr périodique</p>

Примечание – Периодическое издание может быть ежедневным, еженедельным, ежемесячным, ежеквартальным, ежегодным.

<p>3.2.1.4 продолжающееся издание: Серийное издание, выходящее через неопределенные промежутки времени, по мере накопления материала, не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и/или датированными выпусками, имеющими общее заглавие.</p>	<p>de fortlaufende Ausgabe en serial, continued publication fr ressource continue</p>
<p>3.2.1.5 серия: Серийное издание, включающее совокупность томов, объединенных общностью замысла, тематики, целевым или читательским назначением, выходящих под общим серийным заглавием и в однотипном оформлении.</p>	<p>de Serie, Reihe en series, set fr publication en série</p>

Примечания

1 Серия может быть непериодической, периодической, продолжающейся.

2 Периодическая или продолжающаяся серия состоит из нумерованных или датированных выпусков.

<p>3.2.1.6 подсерия: Часть серии, имеющая более узкое целевое и читательское назначение или определенную тематику, а также собственное заглавие, дополняющее заглавие серии.</p>	<p>de Reihe en subseries fr sous-collection</p>
<p>3.2.1.7 серийное издание: Издание, являющееся составной частью серии.</p>	<p>de Serienwerk en serial publication, series fr publication en série, fascicule</p>

Примечание – Серийное издание имеет общее заглавие серии, а также свое частное заглавие.

3.2.2 Виды изданий по составу основного текста

<p>3.2.2.1 моноиздание: Издание, содержащее одно произведение.</p>	<p>de Einzelwerkausgabe en monoedition fr monoédition</p>
<p>3.2.2.2 сборник: Издание, содержащее ряд произведений.</p>	<p>de Sammelwerk en collection, compilation collection fr recueil</p>

Примечание – В зависимости от периодичности различают непериодический, периодический и продолжающийся сборник.

<p>3.2.2.3 дайджест: Сборник, содержащий подборку текстов или извлечений из них, перепечатанных из других изданий.</p>	<p>de Sammelwerk en digest fr résumé, abrégé, condense</p>
<p>3.2.3 Виды изданий по способу организации произведений</p>	
<p>3.2.3.1 многочастное издание: Издание, состоящее из отдельных частей (томов, выпусков, номеров, листов), которые составляют единое целое.</p>	<p>de mehrteilige Ausgabe en multipart edition fr publication en fascicules</p>
<p>Примечание – Многочастное издание может быть как непериодическим, так и сериальным.</p>	
<p>3.2.3.2 многотомное издание (многотомник): Непериодическое издание, состоящее из двух или более нумерованных томов, представляющее собой единое целое по содержанию и оформлению.</p>	<p>de mehrbändige Ausgabe en multivolume edition, many- volumed set fr publication en plusieurs volumes</p>
<p>3.2.3.3 однотомное издание (однотомник): Непериодическое издание, выпущенное в одном томе.</p>	<p>de einbändige Ausgabe en single-volume edition, one-volume edition fr édition en un volume</p>
<p>3.2.3.4 академическое издание: Издание, содержащее научно выверенный текст произведения (произведений) и его различные варианты, тщательно подготовленное, снабженное большим научно-справочным аппаратом, в том числе обстоятельным комментарием.</p>	<p>de akademische Ausgabe en academic publication fr édition académique</p>
<p>3.2.3.5 собрание сочинений: Издание, содержащее все или значительную часть произведений автора (авторов), дающее представление о его творчестве в целом.</p>	<p>de gesammelte Werke en collected works fr oeuvres complètes</p>
<p>3.2.3.6 избранные сочинения; избранные произведения: Издание, содержащее часть произведений автора (авторов), отобранных по определенному принципу.</p>	<p>de ausgewählte Werke en selected works, selection fr oeuvres choisies</p>
<p>3.2.3.7 приложение: Издание, имеющее самостоятельное значение, распространяемое вместе с основным изданием.</p>	<p>de Beilage en appendix, supplement fr supplément</p>
<p>Примечания 1 Приложение может быть непериодическим и периодическим, имеющим самостоятельное заглавие, нумерацию, год издания. 2 Специальные выпуски газеты или журнала являются приложениями к основному изданию.</p>	
<p>3.2.3.8 партворк: многочастное узкотематическое издание, <i>выходящее по заранее установленному плану с определенными периодичностью или временем выпуска</i>.</p>	<p>de Partwork en partwork fr fascicule</p>
<p>Примечания 1 Партворк может быть непериодическим, периодическим, продолжающимся изданием. 2 Партворк может иметь приложение (приложения).</p>	
<p>3.2.4 Виды изданий по природе информации</p>	

<p>3.2.4.1 текстовое издание: Издание, большую часть объема которого занимает словесный, цифровой, иероглифический, формульный или смешанный текст.</p> <p>Примечание – Текстовое издание, в котором используют несколько языков, называется многоязычным.</p>	<p>de Textausgabe en textual edition fr édition de texte, publication de texte</p>
<p>3.2.4.2 нотное издание (Нрк. <i>музыкальное издание</i>): Издание, большую часть объема которого занимает нотная запись музыкального произведения (произведений).</p>	<p>de musikalische Stück en printed music, sheet music fr édition de musique, cahier de musique</p>
<p>3.2.4.3 изобразительное издание (изоиздание) (Нрк. <i>изопродукция, печатная графика, графическое издание</i>): Издание, большую часть объема которого занимает изображение.</p> <p>Примечание – Под изображением понимается воспроизведение живописного, графического, скульптурного произведения, специальной или художественной фотографии.</p>	<p>de Kunstausgabe en graphic edition, art edition fr édition d'art</p>
<p>3.2.4.4 картографическое издание: Издание, большую часть объема которого занимает картографическое произведение (произведения).</p> <p>Примечание – В картографическом произведении информация передается с помощью определенной системы условных знаков, показывающих расположение объектов на поверхности Земли, другого небесного тела или во внеземном пространстве.</p>	<p>de kartographische Ausgabe en cartographic edition fr édition cartographique</p>
[ГОСТ Р 7.0.3–2006, пункт 3.1.2.5]	
<p>3.2.4.5 аудиокнига: Издание, включающее звуковую запись литературного произведения.</p>	<p>de Hörbuch en audiobook fr audio livre</p>
<p>3.2.4.6 издание со шрифтом Брайля: Издание, напечатанное особым шрифтом для слепых (шрифт Брайля).</p>	<p>de Ausgabe mit Braille-Schrift en braille edition fr édition en Braille</p>
<p>3.2.4.7 комбинированное издание: Издание, в котором элементы основной информации различной природы существуют взаимосвязанно.</p>	<p>de kombinierte Ausgabe en combined edition fr combiné édition</p>
3.2.5 Виды электронных изданий	
3.2.5.1	
<p>самостоятельное электронное издание: Электронное издание, созданное изначально в цифровой форме.</p> <p>[ГОСТ Р 7.0.83–2013, пункт 4.1.1]</p>	<p>de eigenständige elektronische Ausgabe en electronic born edition (media) fr livre numérique</p>
<p>3.2.5.2 деривативное электронное издание: Электронное издание, содержащее цифровое представление печатного и/или аудиовизуального издания.</p> <p>Примечание – Электронный документ, воспроизводящий печатное издание или аудиовизуальную продукцию (по расположению текста на страницах, выходным данным, порядку воспроизведения звуков или изображений и т. п.) без указания выходных сведений электронного издания, является электронной копией оригинального издания.</p>	<p>de derivative elektronische Ausgabe en derivative electronic edition fr édition numérique derivative</p>

<p>3.2.5.3 интерактивное электронное издание: Электронное издание, способ взаимодействия с которым пользователь выбирает в соответствии со своими интересами, целями, уровнем подготовки с помощью алгоритмов, определенных производителем.</p>	<p>de en fr</p>	<p>interaktive elektronische Ausgabe interactive electronic edition édition numérique interactive</p>
<p>3.2.5.4 детерминированное электронное издание: электронное издание, способ взаимодействия с которым определен производителем и не может быть изменен пользователем.</p>	<p>de en fr</p>	<p>determinative elektronische Ausgabe determinative electronic edition édition numérique déterminative</p>
<p>3.2.5.5 текстовое электронное издание: Электронное издание, содержащее преимущественно текстовую информацию.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Textausgabe elektronische textual electronic publication édition numérique de texte</p>
<p>3.2.5.6 изобразительное электронное издание (электронное изоиздание): Электронное издание, основу которого составляют визуальные образы объектов, представленные в форме, допускающей просмотр и печатное воспроизведение, но не допускающей посимвольной обработки.</p>	<p>de en fr</p>	<p>elektronische Kunstaussgabe art electronic edition édition d'art numérique</p>
<p>Пр и м е ч а н и е – Электронное изоиздание может содержать изображение статичное (картины, фотографии, рисунки и т. д.) или динамичное, т. е. последовательное воспроизведение связанных изображений, приводящее к эффекту движущегося изображения (видео-, кино-, анимационные произведения).</p>		
<p>3.2.5.7 электронное аудиоздание, звуковое электронное издание: Электронное издание, основу которого составляет звуковая информация в форме, допускающей ее прослушивание.</p>	<p>de en fr</p>	<p>elektronische Audioausgabe electronic audio edition édition numérique audio</p>
<p>3.2.5.8 мультимедийное электронное издание: Издание, представленное в совокупности различных электронно-цифровых форматов, форм и предписанных его производителем (автором, издателем) условий предоставления информации пользователю, на материальном носителе или/и в электронно-цифровой среде.</p>	<p>de en fr</p>	<p>multimedia Ausgabe multimedia edition, multimedia publication édition multimédia</p>
<p>3.2.5.9 локальное электронное издание: Электронное издание, предназначенное для использования в режиме локального доступа и распространяемое в виде идентичных экземпляров (тиража) на съемных машиночитаемых носителях для использования на специализированных устройствах, воспроизводящих текст, звук, изображение.</p>	<p>de en fr</p>	<p>lokale elektronische Ausgabe local electronic edition ouvrage électronique consultable hors ligne</p>

<p>3.2.5.10 сетевое электронное издание; <i>электронное издание сетевого распространения</i>: Электронное издание, доступное пользователям через информационно-телекоммуникационные сети.</p>	<p>de en fr</p>	<p>elektronische Online-Ausgabe, elektronische Netzwerkausgabe online electronic edition, network electronic edition ouvrage électronique consultable en ligne</p>
<p>3.2.6 Виды изоизданий</p>		
<p>3.2.6.1 альбом: Книжное или комплектное листовое изоиздание, имеющее, как правило, пояснительный текст.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Album landscape, album album</p>
<p><i>Примечание</i> — В зависимости от характера информации альбом может быть художественным, содержащим репродукции произведений искусства или оригинальные (авторские) графические работы; фотоальбомом, содержащим репродукции фотоизображений, специально изготовленных для данного издания или подобранных из других изданий и архивных материалов; техническим, в котором содержатся чертежи, технические рисунки и фотографии, схемы, графики, планы.</p>		
<p>3.2.6.2 атлас, содержащий изображения различных объектов, служащий для учебных или практических целей.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Atlas atlas atlas</p>
<p><i>Примечание</i> — В зависимости от объекта, отраженного в атласе, он может быть анатомическим, астрономическим, ботаническим, географическим, зоологическим, лингвистическим, медицинским.</p>		
<p>3.2.6.3 изобразительная открытка: Открытка, одна сторона которой содержит изображение (рисунок, фотографию, художественную репродукцию), а другая может быть использована для текста, поясняющего изображение, или письма.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Kunstpostkarte picture-card carte d'art</p>
<p>3.2.6.4 изобразительный плакат: Плакат, содержащий рисунок, фотографию, монтаж или какое-нибудь специальное изображение с небольшим пояснительным текстом или без текста.</p>	<p>de en fr</p>	<p>bildendes Poster graphic poster, iconic poster affiche illustrée</p>
<p>3.2.6.5 гравюра: Листовое изоиздание, представляющее собой черно-белый, двух- или многокрасочный оттиск с гравированного изображения на бумаге или другом материале.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Gravüre engraving gravure</p>
<p><i>Примечание</i> — В зависимости от материала, на котором гравится изображение, различаются: ксилография — гравированная на дереве; линогравюра — гравированная на линолеуме; литография — гравированная на камне; офорт — гравированный на металле.</p>		
<p>3.2.6.6 эстамп: Листовое изоиздание, представляющее собой оттиск с оригинального графического произведения, печатная форма для которого выполнена автором.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Estampe print estampe</p>
<p>3.2.6.7 лубочное издание: Изоиздание в виде книги, брошюры, листовки, календаря или отдельных листов, содержащее нарочито примитивные изображения и тексты к ним.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Lubok-Ausgabe cheap popular edition loubok</p>

3.2.6.8 наглядное пособие: Пособие, содержание которого передается в основном при помощи изображения.	de en fr	Anschauungsmittel visual aid moyens visuels, moyens visuels
3.2.6.9 художественная репродукция: Листовое издание, воспроизводящее произведение изобразительного искусства или художественную фотографию.	de en fr	Reproduktion reproduction reproduction
3.2.6.10 комикс: Издание, содержащее серию рисунков на определенную тему и с единым сюжетом, сопровождаемых текстом.	de en fr	Comicbuch comic book bande dessinée, BD
3.2.7 Виды картографических изданий		
3.2.7.1 карта: Картографическое листовое издание, содержащее карту, занимающую всю площадь листа.	de en fr	Karte map carte
3.2.7.2 карта-схема: Карта, содержание в которой представлено в виде упрощенно-обобщенного изображения.	de en fr	schematische Karte schematic map carte-croquis
3.2.7.3 контурная карта: Карта, представляющая собой бланковую географическую карту, содержащую элементы географической основы.	de en fr	Konturkarte contour map carte de contours
3.2.7.4 рельефная карта: Карта, на которой рельеф местности передан в объемной форме.	de en fr	Reliefkarte relief map carte en relief
3.2.8 Виды неперIODических изданий по целевому назначению		
3.2.8.1 официальное издание: Издание, публикуемое от имени государственных органов, учреждений, ведомств или общественных организаций, содержащее материалы нормативного или директивного характера.	de en fr	amtliche Veröffentlichung official edition publication officielle
Примечание — Официальное издание, содержащее нормы, правила и требования в разных сферах производственной деятельности, именуется нормативным производственно-практическим изданием.		
3.2.8.2 научное издание: Издание, содержащее результаты теоретических и/или экспериментальных исследований, а также научно подготовленные к публикации памятники культуры и исторические документы.	de en fr	wissenschaftliche Ausgabe scientific edition, scholarly book édition scientifique
3.2.8.3 научно-популярное издание: Издание, содержащее сведения о теоретических и/или экспериментальных исследованиях в области науки, культуры и техники, изложенные в форме, доступной читателю-неспециалисту.	de en fr	populärwissenschaftliche Ausgabe popular non-fiction, semipopular book édition de vulgarisation scientifique
3.2.8.4 популярное издание: Издание, предназначенное для удовлетворения непрофессиональных интересов широких кругов читателей в одной или нескольких специальных областях знания.	de en fr	populäre Ausgabe popular edition édition de vulgarisation

3.2.8.5 словарно-энциклопедическое издание: Издание, содержащее основную, верифицированную, системно организованную информацию по отраслям знания, имеющее главной целью не только передачу, но и сохранение такой информации.	de en fr	enzyklopädisches Wörterbuch, enzyklopädisches Lexicon dictionary-encyclopedic edition ouvrage encyclopédique
3.2.8.6 учебное издание: Издание, содержащее систематизированные сведения научного или прикладного характера, изложенные в форме, удобной для изучения и преподавания, и рассчитанное на учащихся разного возраста и ступени обучения.	de en fr	Unterrichtsmittel educational edition édition scolaire
Примечание — Учебное издание, допущенное к использованию при реализации программ общего и высшего образования, проходит официальное утверждение в профильных ведомствах.		
3.2.8.7 литературно-художественное издание: Издание, содержащее произведение художественной литературы.	de en fr	schöne Literatur literature fiction edition littérature
Примечание — В зависимости от читательского адреса литературно-художественные издания различаются полнотой и глубиной научно-справочного аппарата и могут быть научными, научно-массовыми и массовыми.		
3.2.8.8 духовно-просветительное издание: Издание религиозного содержания, разъясняющее постулаты мировоззрения, основанного на вере в существование высших божественных сил.	de en fr	spirituelle und erleuchtende Ausgabe spiritual and enlightening edition édition spirituelle et éclairante
3.2.8.9 производственно-практическое издание: Издание, содержащее сведения по технологии, технике и организации производства, а также других областей общественной практики, рассчитанное на специалистов различной квалификации.	de en fr	Ausgabe die Betriebspraxis trade and practical edition édition professionnelle
3.2.8.10 нормативное производственно-практическое издание: Официальное издание, содержащее нормы, правила и требования в разных сферах производственной деятельности.	de en fr	normative Ausgabe für die Betriebspraxis instructional edition recueil de normes
3.2.8.11 массово-политическое издание: Издание, содержащее произведение общественно-политической тематики, агитационно-пропагандистского характера и предназначенное для широких кругов читателей.	de en fr	massenpolitische Ausgabe popular political edition édition d'information politique et générale
3.2.8.12 справочное издание: Издание, содержащее сведения научного и/или прикладного характера, расположенные в порядке, удобном для их быстрого отыскания.	de en fr	Nachschlagebuch reference edition ouvrage de référence, aide-mémoire, guide

<p>3.2.8.13 информационное издание: Издание, содержащее систематизированные сведения о документах (опубликованных, неопубликованных, непубликуемых) либо результат анализа и обобщения сведений, представленных в первоисточниках.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Informationsausgabe information edition, information publication édition d'information</p>
<p>3.2.8.14 рекламное издание: Издание, специализирующееся на информации, направленной на привлечение внимания к какому-либо объекту для формирования или поддержания интереса к нему либо его продвижения на рынке.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Werbungsausgabe advertising edition édition publicitaire</p>
<p><i>Примечание</i> — В выходных сведениях такого издания должна содержаться информация о его рекламной специализации.</p>		
<p>3.2.8.15 издание для досуга; досуговое издание: Издание, содержащее общедоступные сведения по организации быта, разнообразным формам самостоятельного творчества, различным видам увлечений.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Freizeitausgabe leisure edition édition de loisir</p>
<p><i>Примечание</i> — Выделяются два вида изданий для досуга: практические, предназначенные любителям для выработки умений в какой-либо практической деятельности, и развлекательные.</p>		
<p>3.2.9 Виды изданий по читательскому адресу</p>		
<p>3.2.9.1 массовое издание: Издание, предназначенное для самых широких кругов читателей.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Massenausgabe mass publication édition grand public</p>
<p><i>Примечание</i> — К массовым изданиям относятся научно-популярные, массово-политические, духовно-просветительные, популярны и досуговые издания.</p>		
<p>3.2.9.2 издание для детей и юношества: Издание, содержащее произведение художественной литературы или познавательного характера, предназначенное для читателей до 18 лет и отличающееся особым художественным и полиграфическим оформлением.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Ausgabe für Kinder und Jugendliche edition for children and youth ouvrage pour la jeunesse</p>
<p><i>Примечание</i> — По содержанию и оформлению делятся на детские издания, адаптированные для читателей младше 12 лет, и подростковые издания, адаптированные для читателей в возрасте 12–18 лет.</p>		
<p>3.2.9.3 молодежное издание: Издание, содержание которого по смыслу и оформлению предназначено и/или адаптировано для читателей в возрасте 18–25 лет.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Ausgabe für junge Erwachsene edition for young adult ouvrage destiné aux jeunes adultes</p>
<p>3.2.9.4 издание для слепых: Издание, предназначенное для слепых.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Ausgabe für Blinde, Blindenausgabe edition for the blind ouvrage adapté aux lecteurs aveugles et malvoyants</p>
<p><i>Примечание</i> — Изданиями для слепых могут быть книги, набранные шрифтом Брайля или крупным шрифтом, детские книги с рельефными иллюстрациями, а также специальные электронные издания.</p>		
<p>3.2.9.5 издание для служебного пользования: Издание, предназначенное для использования строго определенным кругом лиц или учреждений с соответствующим грифом на обложке (переплете) и/или титульном листе.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Ausgabe für den dienstlichen Gebrauch confidential edition journal de commu- nication interne</p>

3.2.9.6 **адаптированное издание:** Издание, содержащее текст произведения, облегченный для начинающего или малоподготовленного читателя.

de adaptierte Ausgabe
en adapted edition
fr édition adaptée

3.2.10 Виды неперIODических изданий по характеру информации

3.2.10.1 Научные и научно-популярные издания

3.2.10.1.1 **монография:** Научное или научно-популярное издание, содержащее полное и всестороннее исследование одной проблемы или темы и принадлежащее одному или нескольким авторам.

de Monographie
en monograph
fr monographie

Примечание — Монография также может быть производственно-практическим изданием, предназначенным для специалистов.

3.2.10.1.2 **сборник научных трудов:** Сборник, содержащий исследовательские материалы научных учреждений, учебных заведений или обществ.

de Sammelband der
wissenschaftlichen
Arbeiten
en collection of
scientific papers
fr recueil de travaux
scientifiques

3.2.10.1.3 **материалы конференции (съезда, симпозиума):** Сборник, содержащий итоги конференции в виде докладов, рекомендаций.

de Tagungsberichte
en proceedings
fr actes de conférence

3.2.10.1.4 **препринт:** Научное издание, содержащее материалы предварительного характера, опубликованные до выхода в свет издания, в котором они могут быть помещены.

de Preprint
en preprint
fr publication
préliminaire

Примечание — Препринт может быть опубликован в печатном виде или в электронной форме.

3.2.10.1.5 **тезисы докладов/сообщений научной конференции (съезда, симпозиума):** Непериодический сборник, содержащий материалы предварительного характера (аннотации, рефераты докладов и/или сообщений).

de Referat der
Beiträge einer
wissenschaftlichen
Konferenz
en scientific conferen-
ce abstracts
fr résumé des exposés
de la conférence
scientifique

3.2.10.1.6 **автореферат диссертации:** Научное издание в виде брошюры, содержащее составленный автором реферат проведенного им исследования, представляемого на соискание ученой степени.

de Autoreferat einer
Dissertation
en author's abstract,
synopsis of thesis
fr résumé d'une thèse

3.2.10.2 Словарно-энциклопедические издания

3.2.10.2.1 **энциклопедия:** Научно обоснованное издание, содержащее в обобщенном виде основные сведения по одной или нескольким отраслям знания, изложенные в виде статей, расположенных в систематизированном порядке.

de Enzyklopädie
en encyclopaedia
fr encyclopédie

Примечания

1 Энциклопедию, содержащую краткие статьи, расположенные в алфавитном порядке, называют энциклопедическим словарем.

2 В зависимости от круга включенных сведений различают универсальную и аспектную энциклопедию.

<p>3.2.10.2.2 словарь языковой: Научно обоснованное издание, содержащее систематизированный перечень языковых единиц с их лингвистическими и иными характеристиками или переводом на другой язык.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Sprachwörterbuch dictionary, glossary dictionnaire, vocabulaire lexique</p>
<p>Примечание — В зависимости от отбора языковых единиц или их составляющих выделяются аспектные словари: антонимов, омонимов, паронимов, синонимов, морфем.</p>		
<p>3.2.10.2.3 универсальный словарь: Словарь, в котором при каждой языковой единице приводятся сведения, отражающие максимально полную совокупность его лингвистических характеристик.</p>	<p>de en fr</p>	<p>universelles Wörterbuch universal dictionary dictionnaire universel</p>
<p>3.2.10.2.4 толковый словарь: Словарь, разъясняющий значение слов какого-либо языка, дающий их графическую, произносительную, лексическую и грамматическую характеристики, примеры употребления и другие сведения.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Definitionswörter- buch dictionary with definitions, expla- natory dictionary dictionnaire de langue</p>
<p>3.2.10.2.5 двуязычный/многоязычный словарь: Словарь, в котором сопоставляются языковые единицы двух или более языков.</p>	<p>de en fr</p>	<p>zweisprachiges/ mehrsprachiges Wörterbuch bilingual/multi- lingual dictionary dictionnaire bilingue/multi- lingue</p>
<p>Примечание — По целевому назначению двуязычный/многоязычный словарь может быть полным (научным), переводным (практическим) и учебным.</p>		
<p>3.2.10.2.6 грамматический словарь: Словарь, содержащий сведения о морфологических и синтаксических свойствах слов.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Grammatikwörter- buch grammatical dictionary dictionnaire de grammaire</p>
<p>3.2.10.2.7 орфографический словарь: Словарь, фиксирующий нормативное написание слов.</p>	<p>de en fr</p>	<p>orthographisches Wörterbuch orthographic dictionary dictionnaire d'orthographe</p>
<p>3.2.10.2.8 орфоэпический словарь: Словарь, фиксирующий нормативное произношение слов.</p>	<p>de en fr</p>	<p>orphoepisches Wörterbuch pronouncing dictionary dictionnaire de prononciation</p>

<p>3.2.10.2.9 словообразовательный словарь: Словарь, показывающий, каким образом слово образовано в языке.</p>	<p>de Wortwörterbuch formation en word formation dictionary fr dictionnaire de formation de mots</p>
<p>3.2.10.2.10 терминологический словарь: Словарь, содержащий термины какой-либо области знания или темы и их толкования.</p>	<p>de terminologisches Wörterbuch en dictionary of terms fr dictionnaire terminologique</p>
<p>3.2.10.2.11 частотный словарь: Словарь, содержащий перечень слов, расположенных по степени их употребления в речи.</p>	<p>de Häufigkeitwörter- buch en frequency vocabulary fr dictionnaire de fréquence</p>
<p>3.2.10.2.12 фразеологический словарь: Словарь, описывающий устойчивые сочетания, значения которых не выводятся из значений составляющих их слов (фразеологизмы).</p>	<p>de phraseologisches Wörterbuch en phraseological dictionary fr dictionnaire des expressions et locutions</p>
<p>3.2.10.2.13 этимологический словарь: Словарь, разъясняющий происхождение языковых единиц.</p>	<p>de etymologisches Wörterbuch en etymological dictionary fr dictionnaire étymologique</p>
<p>3.2.10.2.14 идеографический словарь: Словарь, в котором языковые единицы размещены в соответствии с их смысловой близостью.</p>	<p>de ideographisches Wörterbuch en ideographical dictionary fr dictionnaire analogique</p>
<p>3.2.10.2.15 обратный словарь: Словарь, в котором языковые единицы расположены по алфавиту конечных букв.</p>	<p>de Reverse- Wörterbuch en reverse dictionary fr dictionnaire inverse</p>
<p>3.2.10.3 Учебные издания</p>	
<p>3.2.10.3.1 учебник: Учебное издание, излагающее систематизированное содержание учебной дисциплины, ее раздела, части, соответствующее учебной программе.</p>	<p>de Lehrbuch en textbook fr livre scolaire</p>
<p>3.2.10.3.2 букварь; <i>азбука</i>: Учебное издание для обучения грамоте и чтению.</p>	<p>de ABC-Buch, Fibel en ABC-book, primer fr abécédaire</p>
<p>3.2.10.3.3 учебный словарь: Учебное издание, содержащее систематизированный перечень языковых единиц, снабженных относящимися к ним данными, дидактическим и методическим аппаратом, соответствующее учебной программе.</p>	<p>de Lernwörterbuch en learner's dictionary fr dictionnaire scolaire</p>

3.2.10.3.4 учебное пособие: Учебное издание, дополняющее или заменяющее частично или полностью учебник.	de unterrichtshilfer Lehrbehelf en study aid, teaching aid fr guide
3.2.10.3.5 учебно-методическое пособие: Учебное пособие, содержащее материалы по методике преподавания, изучения учебной дисциплины, ее раздела, части или воспитания.	de methodischer Lehrbehelf en course material aid, methods handbook fr guide pédagogique
3.2.10.3.6 учебное наглядное пособие: Учебное пособие, содержащее в удобной для восприятия визуальной форме материалы в помощь изучению, преподаванию или воспитанию.	de Lehr- und Anschau- ungsmittel en teaching visual aid, training visual aid fr guide visuel
3.2.10.3.7 учебное картографическое пособие/атлас: Учебное пособие, содержащее систематизированное собрание карт, соответствующее учебной программе.	de kartografischer Lehrbehelf/ Lehratlas en teaching carto- graphic aid/atlas fr atlas
Примечание — Может включать комплект контурных карт.	
3.2.10.3.8 рабочая тетрадь: Учебное пособие, имеющее особый дидактический аппарат, способствующий самостоятельной работе учащегося над освоением учебного предмета.	de Arbeitsbuch en workbook fr cahier d'activités
3.2.10.3.9 самоучитель: Учебное издание для самостоятельного изучения чего-либо без помощи руководителя.	de Selbstunterricht en textbook for self-instruction fr manuel d'auto- apprentissage
3.2.10.3.10 хрестоматия: Учебное издание, содержащее литературно-художественные, исторические и иные произведения или отрывки из них, составляющие объект изучения учебной дисциплины.	de Chrestomatie en reader, reading book fr chrestomathie
3.2.10.3.11 практикум: Учебное издание, содержащее практические задания и упражнения, способствующие усвоению пройденного.	de Praktikum en educational aid fr travaux pratiques
Примечание — Практикум, содержащий учебные задачи, называют задачиком.	
3.2.10.3.12 учебная программа: Учебное издание, определяющее содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.	de Lehrprogramm en academic programme, classroom syllabus fr scolaire programme
3.2.10.3.13 учебный комплект: Набор учебных изданий, предназначенный для определенной ступени обучения и включающий учебник, учебный словарь, учебное пособие, рабочую тетрадь.	de Lehr-set en instructional set fr kit pédagogique
3.2.10.4 Литературно-художественные издания	
3.2.10.4.1 документально-художественное издание: Издание, содержащее литературное произведение, основой которого послужили документ, научный факт, реальное событие или деятельность исторического лица.	de Dokumentar- und Kunstausgabe en documentary and fiction edition fr livre de fiction documentaire

<p>3.2.10.4.2 альманах: Сборник, содержащий литературно-художественные и/или научно-популярные произведения, объединенные по определенному признаку.</p> <p style="padding-left: 2em;">Примечание — Альманах может быть неперiodическим или сериальным изданием.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Almanach almanac almanach</p>
<p>3.2.10.4.3 антология: Непериодический сборник, включающий избранные литературно-художественные произведения или извлечения из них, преимущественно стихотворные.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Anthologie anthology, selected extract anthologie</p>
<p>3.2.10.4.4 песенник: Сборник текстов песен, собранных по различным признакам: тематике, принадлежности одному автору, нередко сопровождаемых нотами.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Liederbuch song-book recueil de chansons</p>
<p>3.2.10.5 Официальные и нормативно-производственные издания</p> <p>3.2.10.5.1 инструкция: Официальное издание, содержащее правила по регулированию производственной и общественной деятельности или пользованию изделиями и/или услугами.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Instruktion instruction instruction, prescription, notice</p>
<p>3.2.10.5.2 прейскурант: Официальное и/или справочное издание, содержащее систематизированный перечень материалов, изделий, оборудования, производственных операций, услуг, с указанием цен, а иногда и кратких характеристик.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Preisliste price-list prix courant, tarif</p>
<p>3.2.10.5.3 стандарт: Официальное издание, содержащее комплекс норм, правил, требований к объекту стандартизации, которые устанавливаются на основе достижений науки, техники и передового опыта и утверждают в соответствии с действующим законодательством.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Standart standard norme</p>
<p>3.2.10.5.4 уставное издание: Официальное издание, содержащее устав — свод правил, регулирующих организацию и порядок определенной деятельности.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Statut-Ausgabe statutory edition document statuaire</p>
<p>3.2.10.6 Производственно-практические издания</p> <p>3.2.10.6.1 инструктивно-методическое издание: Производственно-практическое издание, содержащее документы определенного типа и методические рекомендации по их использованию, адресованные специалистам в помощь их практической деятельности в рамках данного ведомства.</p>	<p>de en</p>	<p>instruktives und methodisches Handbuch instruction and methodical publication</p>
<p>3.2.10.6.2 методическое издание: Производственно-практическое издание, содержащее методические рекомендации, адресованные специалистам в помощь их практической деятельности.</p>	<p>de en</p>	<p>methodisches Handbuch methodical publication, manual of methodics guide</p>
<p>3.2.10.6.3 практическое пособие: Производственно-практическое издание, предназначенное для овладения знаниями и навыками при выполнении работы.</p> <p style="padding-left: 2em;">Примечание — По целевому назначению практическое пособие может быть производственно-практическим изданием или изданием для досуга.</p>	<p>fr</p>	<p>méthodologique</p>
<p>3.2.10.6.4 практическое руководство: Практическое пособие, рассчитанное на самостоятельное овладение какими-либо производственными навыками.</p>	<p>de en fr</p>	<p>praktisches Lehrmittel guide-book guide pratique</p> <p>Anleitung die Betriebspraxis guidance manual, practical guide manuel pratique</p>

<p>3.2.10.6.5 памятка: Производственно-практическое издание, имеющее небольшой объем, содержащее практические сведения, полезные в производственной деятельности или повседневной жизни.</p>	<p>de Denkkzettel en short instructions fr aide-mémoire</p>
<p>3.2.10.7 Справочные и рекламные издания 3.2.10.7.1 справочник: Специализированное справочное издание, имеющее систематизированную структуру.</p>	<p>de Nachschlagewerk en guide, directory fr guide, annuaire</p>
<p>Примечание — По целевому назначению различают: научный, массово-политический, производственно-практический, учебный, популярный и бытовой справочники.</p>	
<p>3.2.10.7.2 биографический справочник/словарь: Справочник, содержащий сведения о жизни и деятельности каких-либо лиц.</p>	<p>de biographischer Nachschlagewerk/ Wörterbuch en biographic guide, biographic dictio- nary fr dictionnaire biogra- phique</p>
<p>3.2.10.7.3 биобиблиографический справочник/словарь: Справочник, содержащий биографические сведения о каких-либо лицах, списки их трудов и литературы, освещающие их жизнь и деятельность.</p>	<p>de biobibliogra- phisches Nach- schlagewerk / Wörterbuch en biobibliographical reference book fr répertoire bio-bi- bliographique</p>
<p>3.2.10.7.4 путеводитель: Справочник, содержащий сведения о каком-либо географическом пункте или культурно-просветительном учреждении (мероприятии), расположенные в порядке, удобном для следования или осмотра.</p>	<p>de Reiseführer en travel guide fr guide</p>
<p>3.2.10.7.5 разговорник: Популярное двух- или многоязычное справочное издание, содержащее общебытовую лексику и фразеологию и служащее пособием для общения.</p>	<p>de Sprachführer en phrase book, colloquial guide fr guide de conver- sation, manuel de conversation</p>
<p>3.2.10.7.6 адресная/телефонная книга: Справочник, содержащий список каких-либо адресов/телефонов.</p>	<p>de Adresse/ Telefonbuch en address/phone book fr annuaire téléphonique</p>
<p>3.2.10.7.7 каталог: Справочное издание, содержащее систематизированный перечень имеющихся в наличии предметов и услуг.</p>	<p>de Katalog en catalogue fr catalogue</p>
<p>Примечания 1 Каталог также может быть официальным, научным, научно-популярным или рекламным изданием. 2 В зависимости от сферы применения различают каталоги библиотечные, книготорговые, музейные, выставок, аукционов, товаров и услуг, промышленные, номенклатурные.</p>	
<p>3.2.10.7.8 проспект (Нрк. <i>каталог; каталог-проспект</i>): Рекламное издание, содержащее систематизированный перечень услуг, предметов (описание одного предмета), предназначенных к выпуску, продаже или экспонированию.</p>	<p>de Prospekt en prospectus fr prospectus</p>

<p>3.2.10.7.9 афиша: Рекламное листовое издание, оповещающее о каком-либо культурном мероприятии и предназначенное для расклейки.</p>	<p>de Aushand en advertisement, bill fr affiche</p>
<p>3.2.10.7.10 флайер: Рекламное листовое издание небольшого формата.</p>	<p>de Faltblätter, Handzettel en flyer fr euille volante, prospectus, papillon</p>
<p>3.2.11 Виды изданий по характеру аналитико-синтетической переработки информации</p>	
<p>3.2.11.1 библиографическое издание: Библиографическое пособие, выпущенное в виде отдельного документа.</p> <p>Примечание — Под библиографическим пособием понимается упорядоченное множество библиографических записей.</p> <p>[ГОСТ 7.0–99, пункт 3.3.2.2]</p>	<p>de bibliographische Ausgabe en bibliographic publication fr publication bibliographique</p>
<p>3.2.11.2 аннотированный тематический план выпуска изданий: Библиографическое издание, содержащее аннотированный перечень запланированных на год изданий, выпускаемых издателем (группой издателей), и предназначенное для информирования о намечаемой к выпуску литературе и сбора заказов на нее.</p>	<p>de annotierter thematischer Plan des Verlags en annotated subject publisher's schedule fr annoté thématique plan de publication du livres</p>
<p>3.2.11.3 библиографический указатель: Библиографическое пособие значительного объема со сложной структурой и научно-справочным аппаратом.</p> <p>[ГОСТ 7.0–99, пункт 3.3.2.4]</p>	<p>de bibliographischer Zeiger en bibliographic index fr index bibliographique</p>
<p>3.2.11.4 государственный библиографический указатель: Библиографический указатель, информирующий о выпускаемых в стране документах на основе государственной регистрации.</p> <p>[ГОСТ 7.0–99, пункт 3.3.2.11]</p>	<p>de nationaler biblio- graphischer Index en state bibliography fr bibliographie nationale</p>
<p>3.2.11.5 печатная каталожная карточка: Карточное библиографическое издание определенного размера (125x75 мм), стандартной формы, предназначенное для включения в карточный каталог/картотеку.</p>	<p>de Titeldruck en printed catalogue card fr fiche cartonnée catalographique</p>
<p>3.2.11.6 обзорное издание: Информационное издание, содержащее один или несколько обзоров, включающих результаты анализа или обобщения представленных в источниках сведений.</p>	<p>de Übersichtsdruck- schrift en review publication fr publication de synthèse</p>
<p>3.2.11.7 библиографический обзор: Информационное издание, представляющее собой связное повествование об изданиях или документах по определенной тематике.</p>	<p>de bibliographische Übersicht en bibliographical review fr synthèse bibliogra- phique</p>
<p>3.2.11.8 реферативное издание: Информационное издание, содержащее упорядоченную совокупность библиографических записей, включающих рефераты.</p>	<p>de referative Druck- schrift en abstract publication fr bibliographie analytique</p>

3.2.11.9 информационный листок: Реферативное непериодическое издание, отражающее сведения о передовом производственном опыте или научно-техническом достижении.	de en fr	Infoblatt information sheet feuillet d'information
3.2.11.10 реферативный сборник: Реферативное издание, выходящее в виде сборника. Примечание — Реферативный сборник может быть периодическим или продолжающимся.	de en fr	abstracte Compilation abstract collection collection abstraite
3.2.12 Виды изданий по особенностям представления содержания		
3.2.12.1 оригинальное издание: Издание, содержащее оригинальное произведение и выпущенное на языке оригинала. Примечание — Под оригинальным произведением понимается произведение, являющееся продуктом самостоятельного творчества автора.	de en fr	Originalwerk original work oeuvre originale, ouvrage original
3.2.12.2 переводное издание: Издание, включающее произведение или ряд произведений, переведенных с одного языка на другой.	de en fr	übersetzte Ausgabe translated publication publication traduite, traduction
3.2.12.3 многоязычное издание: Издание, в котором текст полностью или частично публикуется на нескольких языках.	de en fr	mehrsprachige Ausgabe multilingual edition édition multilingue, édition polyglotte
3.2.12.4 параллельное издание: Издание, выпущенное наряду с другим, идентичным по содержанию и оформлению изданием, но каждое на своем языке.	de en fr	Parallelausgabe parallel edition édition parallèle
3.2.12.5 издание с параллельным текстом: Издание, содержащее текст произведения на двух или нескольких языках, один из которых обычно язык оригинала, а другой или другие — языки перевода.	de en fr	Ausgabe mit Paralleltext edition with parallel text texte parallèle
3.2.13 Виды печатных изданий по объему		
3.2.13.1 книга: Книжное издание объемом свыше 48 страниц.	de en fr	Buch book livre
3.2.13.2 брошюра: Книжное издание объемом свыше 4, но не более 48 страниц.	de en fr	Broschüre pamphlet brochure
3.2.13.3 листовка (Нрк. <i>листок, лист</i>): Листовое издание объемом от 1 до 4 страниц.	de en fr	Flugblatt leaflet papillon
3.2.14 Виды изданий по повторности выпуска		
3.2.14.1 первое издание: Издание произведения, которое выпускается впервые.	de en fr	erste Ausgabe first edition édition princeps, édition originale
3.2.14.2 переиздание: Вновь выпущенное издание произведения с изменениями или без них.	de en fr	Neuaufgabe reissue réédition

<p>3.2.14.3 дополненное издание: Переиздание, которое содержит добавления в виде отдельных глав, разделов, параграфов, абзацев, иллюстраций.</p>	<p>de en fr</p>	<p>ergänzte Auflage enlarged edition édition augmentée</p>
<p>3.2.14.4 исправленное издание: Переиздание, в котором автором устранены ранее допущенные неточности, исправлены фактические ошибки без коренной переделки текста произведения.</p>	<p>de en fr</p>	<p>korrigierte Auflage corrected edition édition corrigée</p>
<p>3.2.14.5 переработанное издание: Переиздание, в котором текст целиком или его значительная часть изменены по сравнению с предшествующим изданием.</p>	<p>de en fr</p>	<p>neubearbeitete Auflage revised edition édition révisée</p>
<p>3.2.14.6 пересмотренное издание: Переиздание, текст которого содержит исправления редакционного характера в виде уточнения, изменения формулировок, замены устаревшего материала новым.</p>	<p>de en</p>	<p>überarbeitete Auflage arranged edition, revised edition</p>
<p>3.2.14.7 расширенное издание: Переиздание, текст которого тематически расширен по сравнению с предыдущим изданием.</p>	<p>fr de en fr</p>	<p>édition revue erweiterte Auflage enlarged edition édition</p>
<p>3.2.14.8 обновляемое издание: Печатное издание со сменными и/или добавляемыми листами, а также сетевое издание с обновляемым содержанием.</p>	<p>de en</p>	<p>aktualisierbare Ausgabe renewed edition, updated publica- tion</p>
<p>3.2.14.9 перепечатка: Переиздание без изменений текста издания (или его части), выпущенное другим издателем с нового набора.</p>	<p>fr de en</p>	<p>publication à mises à jour Nachdruck reprint by another publisher</p>
<p>Примечание — В выходных сведениях перепечатки указывают источник, с которого она воспроизведена.</p>	<p>fr</p>	<p>réimpression par un autre éditeur</p>
<p>3.2.14.10 версия электронного издания: Электронное издание, содержащее дополненные или обновленные материалы.</p>	<p>de</p>	<p>Version der elektronischen Ausgabe</p>
<p>3.2.15 Виды периодических и продолжающихся изданий</p>	<p>en fr</p>	<p>electronic edition version mise à jour</p>
<p>3.2.15.1 газета: Периодическое газетное издание, выходящее через непродолжительные интервалы времени, содержащее официальные материалы, оперативную информацию и статьи по актуальным общественно-политическим, научным, производственным и другим вопросам, а также литературные произведения и рекламу.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Zeitung newspaper journal</p>
<p>Примечания</p>		
<p>1 По месту выпуска и распространения различают: международную, общероссийскую, республиканскую, в том числе автономных областей, краевую, областную, городскую, районную, низовую газеты.</p>		
<p>2 Газета может также выпускаться в течение короткого времени, ограниченного определенным мероприятием.</p>		
<p>3 Газета может иметь приложение (приложения).</p>		

<p>3.2.15.2 общеполитическая газета: Газета, систематически освещающая вопросы внутренней и внешней политики страны, а также международную жизнь.</p>	<p>de en fr</p>	<p>allgemeine politische Zeitung general political newspaper journal d'information politique et générale</p>
<p>3.2.15.3 специализированная газета: Газета, систематически освещающая отдельные проблемы общественной жизни, науки, техники, культуры и других областей деятельности и адресованная определенным категориям читателей.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Fachzeitung specialised newspaper journal spécialisé</p>
<p>3.2.15.4 журнал: Периодическое журнальное издание, имеющее постоянную рубрику и содержащее статьи или рефераты по различным вопросам и/или другие виды публикаций.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Zeitschrift magazine, journal revue, magazine</p>
<p>Примечание — Журнал может иметь приложение (приложения).</p>		
<p>3.2.15.5 литературно-художественный журнал: Журнал, содержащий произведения художественной литературы, а также публицистические и критические статьи и материалы.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Literaturzeitschrift belles-lettres journal revue littéraire, magazine littéraire</p>
<p>3.2.15.6 общественно-политический журнал: Журнал, содержащий статьи и материалы актуальной общественно-политической тематики, предназначенный для широких кругов читателей.</p>	<p>de en fr</p>	<p>allgemeine Zeitschrift general magazine magazine généraliste</p>
<p>3.2.15.7 научный журнал: Журнал, содержащий статьи и материалы о теоретических исследованиях, а также статьи и материалы прикладного характера, предназначенные для научных работников.</p>	<p>de en fr</p>	<p>wissenschaftliche Zeitschrift learned journal revue scientifique</p>
<p>Примечание — В зависимости от целевого назначения научные журналы подразделяют на научно-теоретические, научно-практические и научно-методические.</p>		
<p>3.2.15.8 научно-популярный журнал: Журнал, содержащий статьи и материалы об основах наук, о теоретических и/или экспериментальных исследованиях в области науки, культуры и практической деятельности, служащий распространению знаний и самообразованию.</p>	<p>de en fr</p>	<p>populärwissenschaftliche Zeitschrift popular science journal revue de vulgarisation scientifique</p>
<p>3.2.15.9 производственно-практический журнал: Журнал, содержащий статьи и материалы по технологии, технике, экономике, организации производства или практической деятельности, методические разработки, предназначенный для работников определенной отрасли.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Fachzeitschrift industrial and practical journal revue professionnelle</p>
<p>3.2.15.10 популярный журнал: Журнал, содержащий статьи и материалы по различным вопросам и предназначенный для широких кругов читателей.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Zeitschrift für breite Leserkreise popular magazine magazine grand public</p>
<p>3.2.15.11 реферативный журнал: Периодическое реферативное издание, официально зарегистрированное в качестве журнала.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Referatezeitschrift abstract journal revue de l'unité</p>

<p>3.2.15.12 бюллетень: Периодическое или продолжающееся издание, выходящее оперативное, содержащее краткие официальные материалы по вопросам, входящим в круг ведения выпускающей его организации.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Bulletin bulletin bulletin</p>
<p>Примечания</p> <p>1 Периодические бюллетени имеют, как правило, постоянную рубрику.</p> <p>2 В отдельных случаях бюллетени могут выпускаться в течение короткого времени, ограниченного определенным мероприятием.</p> <p>3 По целевому назначению бюллетени подразделяются на нормативные, рекламные, справочные.</p>		
<p>3.2.15.13 календарь: Периодическое справочное издание, содержащее последовательный перечень дней, недель, месяцев данного года.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Kalender calendar calendrier</p>
<p>Примечания</p> <p>1 Календари могут быть ежегодниками, ежемесячниками, еженедельниками.</p> <p>2 Календари могут содержать дополнительные сведения.</p>		
<p>3.2.15.14 календарь знаменательных дат: Календарь-ежегодник, ежеквартальник, ежемесячник, еженедельник, включающий выборочный перечень дней года, связанных с памятливыми событиями, и сведения об этих событиях.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Kalender der bedeutenden Daten memorial data calendar calendrier des évènements importants</p>
<p>3.2.15.15 календарь книжного типа: Календарь-ежегодник, выходящий в виде книжного издания, содержащий материалы, подобранные в соответствии с определенной тематикой и/или читательским адресом.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Buchkalender almanac in book form almanach, annuaire</p>
<p>3.2.15.16 отрывной/перекидной календарь: Календарь-ежегодник настенной или настольной формы, в котором на каждый день (неделю, месяц) отведены отдельные отрывающиеся/перекидываемые листки.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Abreiss-/Umlegekalender tear-off/ desk calendar éphémèride</p>
<p>3.2.15.17 табель-календарь: Календарь-ежегодник в виде листового издания, содержащий перечень дней года, расположенных по месяцам в форме таблицы.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Tabelkalender calendar calendrier</p>
<p>3.2.16 Виды печатных изданий по материальной конструкции</p>		
<p>3.2.16.1 книжное издание: Издание в виде блока скрепленных в корешке листов печатного материала любого формата в обложке или переплете.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Ausgabe in Buchform edition in a book form livre</p>
<p>Примечание — Под листом печатного материала понимается лист бумаги или ее синтетического заменителя, картона, ткани, поверхность которого содержит оттиск.</p>		
<p>3.2.16.2 журнальное издание: Издание в виде блока скрепленных в корешке листов печатного материала установленного формата, издательски приспособленное к специфике данного периодического издания, в обложке или переплете.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Zeitschriftenausgabe journal type edition, magazine magazine</p>
<p>Примечание — Под установленным форматом понимаются принятые для определенного вида издания размеры, регламентированные нормативными документами.</p>		

<p>3.2.16.3 листовое издание: Издание в виде одного или нескольких листов печатного материала любого формата без скрепления.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Einzelblatt, Loseblattausgabe loose-leaf edition feuille volante</p>
<p>3.2.16.4 буклет (Нрк. <i>брошюра</i>): Издание в виде одного листа печатного материала, сфальцованного любым способом в два или более сгибов.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Booklet booklet, pamphlet dépliant</p>
<p>Примечание — Буклет, сложенный в виде небольшого прямоугольника размером 10х20 см, который помещается в конверт евроформата, называют лифлетом.</p>		
<p>3.2.16.5 газетное издание: Листовое издание в виде одного или нескольких листов печатного материала установленного формата, без скрепления, издательски приспособленное к специфике данного периодического издания.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Zeitungsausgabe newspaper edition tabloïde</p>
<p>Примечание — В отдельных случаях применяется скрепление листов печатного материала. При этом используется термин «газетно-журнальное издание».</p>		
<p>3.2.16.6 карточное издание: Листовое издание в виде карточки установленного формата, отпечатанное на материале повышенной плотности.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Kartenausgabe card edition édition sous forme de fiches</p>
<p>3.2.16.7 открытка: Карточное издание, отпечатанное с одной или обеих сторон.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Postkarte postcard carte postale</p>
<p>3.2.16.8 плакат, постер: Листовое издание в виде одного или нескольких листов печатного материала установленного формата, отпечатанное с одной или обеих сторон листа, предназначенное для экспонирования.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Plakat poster, placard placard, affiche</p>
<p>3.2.16.9 книга/журнал с двойным входом, вальетное издание: Издание, в котором тексты начинаются с обеих сторон обложки или переплета, при этом каждый из текстов имеет свой титульный лист и свою пагинацию.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Buch mit Doppeleingang double entry book livre à double entrée</p>
<p>Примечание — Книга с двойным входом может иметь одну заднюю переплетную крышку и две передние с разными титульными листами и текстами, одна из которых находится внутри книжного блока.</p>		
<p>3.2.16.10 книжка-игрушка: Издание, имеющее необычную конструктивную форму, предназначенное для умственного и эстетического развития детей.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Buch-Spielzeug toy book livre-jouet</p>
<p>Примечание — Различают следующие разновидности книжек-игрушек: книжка-картинка, книжка-раскраска, книжка-ширмочка, книжка-гармошка, книжка-вертушка, книжка с игровым замыслом, книжка-панорама, книжка-затя, книжка-фигура, книжка-поделка.</p>		
<p>3.2.16.11 мультиформатное издание: Многочастное издание, состоящее из печатного и электронного компонентов, взаимно дополняющих друг друга.</p>	<p>de en fr</p>	<p>Multiformat- Ausgabe multiformat edition document multisupport</p>

3.2.16.12 комплектное издание (Нрк. <i>папка, альбом, увраж</i>): Многочастное издание, состоящее из совокупности законченных единиц на однородных физических носителях, объединенных определенным способом (обложкой, манжеткой, папкой, футляром, коробкой и т. п.).	de en fr	komplette Ausgabe loose-leaf encased set publication à feuillets mobiles
3.2.17 Виды печатных изданий по формату		
3.2.17.1 малоформатное издание : Издание, размер которого более 100x100 мм, но не более 107x140 мм.	de en fr	kleinformatige Ausgabe small paper edition publication de petit format
3.2.17.2 карманное издание : Малоформатное издание, пригодное для переноски в кармане.	de en fr	Taschenausgabe pocket edition édition de poche
3.2.17.3 миниатюрное издание : Издание, имеющее размер, не превышающий 100x100 мм.	de en fr	Miniaturausgabe miniature edition édition miniature
3.2.17.4 книжка-малютка : Издание, имеющее размер, не превышающий 50x60 мм.	de en fr	Winzig, Zwergenbuch tiny, dwarf book minuscule, livre nain
3.2.17.5 фолиант : Большеформатное издание, отпечатанное на целых или сложенных пополам бумажных листах.	de en fr	Foliant in-folio volume in-folio volume
3.2.18 Виды печатных изданий по характеру оформления, особенностям полиграфического исполнения и распространения		
3.2.18.1 пейпербек : Карманное издание в бумажной обложке, выпущенное массовым тиражом.	de en fr	Paperback paperback edition livre broché
3.2.18.2 улучшенное издание : Издание, выпущенное в улучшенном художественном оформлении и полиграфическом исполнении: с использованием оригинального макета и шрифтов, на высококачественной бумаге.	de en fr	verbesserte Auflage improved edition édition améliorée
3.2.18.3 библиофильское издание : Издание, отличающееся особыми ценными библиофилами качествами и выпускаемое ограниченным тиражом.	de en fr	bibliophile Ausgabe, Ausgabe für Bibliophile collector's edition édition de bibliophile
3.2.18.4 кипсек : Подарочное издание, представляющее собой роскошно оформленную книгу и/или альбом.	de en fr	Prachtausgabe keepsake édition de luxe
3.2.18.5 факсимильное издание : Издание, с максимальной степенью подобия воспроизводящее подлинник (оригинал): его размеры, внешний вид бумаги, переплет, все особенности текста и иллюстраций, следы времени и пользования.	de en fr	faksimile Ausgabe facsimile edition édition en facsimilé
3.2.18.6 репринтное издание (репринт) : Издание, выпуск которого осуществляется путем репродуцирования страниц издания, выбранного для воспроизведения.	de en fr	reprinte Ausgabe reprint edition réimpression de l'édition

3.2.18.7 юбилейное издание: Издание, приуроченное к юбилею какого-либо события, лица, организации и, как правило, улучшенного оформления.	de en fr	Jubiläumsausgabe jubilee edition édition anniversaire
3.2.19 Виды изданий по принадлежности автору, издателю		
3.2.19.1 собственное издание: Издание, выпущенное за счет средств автора, который одновременно является и издателем.	de en fr	eigene Ausgabe author's edition autoédition
3.2.19.2 совместное издание: Издание, выпускаемое от имени двух или нескольких издателей, предполагающее совместную авторскую и редакционно-издательскую работу над изданием, участие каждого из соиздателей в авторских правах на все издание или его часть.	de en fr	Gemeinschaftsausgabe joint publication coédition
3.2.19.3 фирменное издание; <i>корпоративное издание:</i> Издание, выпускаемое промышленной, торговой или иной организацией и содержащее сведения о производимой или продаваемой ею продукции либо данные, относящиеся к деятельности этой организации.	de en fr	Firmenausgabe firm publication presse d'entreprise
3.2.19.4 контрафактное издание; <i>пиратское издание:</i> Издание, весь тираж которого или его часть выпущены без ведома лиц, имеющих на него авторские и издательские права.	de en fr	gefälschte Ausgabe counterfeit edition édition de pirate
3.2.20 Виды изданий по тиражу и характеру обращения		
3.2.20.1 бесплатное издание: Издание, распространяемое бесплатно среди определенного круга читателей.	de en fr	unentgeltliche Ausgabe, kostenlose Ausgabe free of charge publication publication gratuite
3.2.20.2 бестселлер: Книжное издание, выпущенное массовым тиражом, предназначенное для широких кругов читателей и пользующееся наибольшим спросом.	de en fr	Bestseller bestseller livre à succès
3.2.20.3 букинистическая книга: Книга, бывшая в употреблении и поступившая в повторное товарное обращение.	de en fr	gebrauchtes Buch second-hand book livre d'occasion
3.2.20.4 редкое издание: Издание, сохранившееся или выпущенное в малом числе экземпляров и имеющее особую ценность в сложившихся условиях.	de en fr	seltenes Buch rare book livre rare
3.2.20.5 антикварная книга: Букинистическая книга, изданная до 1945 г.	de en fr	Antiquariatsbuch antiquary book livre d'antiquaire
3.2.20.6 издание на правах рукописи: Документ, размноженный ограниченным тиражом для распространения среди узкого круга лиц с целью предварительного ознакомления с его текстом.	de en fr	Ausgabe über die Rechte des Manuskripts edition on the rights of the manuscript édition sur les droits du manuscrit
3.2.20.7 нумерованное издание: Издание, каждый экземпляр которого имеет свой порядковый номер, напечатанный или отштампованный на титульном листе, его обороте или обложке.	de en fr	numerierte Ausgabe numbered publication édition numérotée
Пр и м е ч а н и е — Может быть пронумерована только часть тиража издания.		

3.2.20.8 подписное издание: Издание, распространяемое по предварительной подписке.	de en fr	Subskriptionsausgabe subscription edition édition en souscription
3.2.20.9 малотиражное издание: Издание, выпущенное тиражом менее 300 экз.	de en fr	kleine Ausgabe limited edition, short run edition édition à petit tirage
3.2.20.10 внетиражное издание: Издание, выпускаемое по заявкам конкретных пользователей.	de en fr	Veröffentlichung auf Bestellung on-demand edition publication sur commande
<p>Примечание — Тираж такого издания, выпускаемого в основном по технологии «печатать по требованию», издатель не может планировать.</p>		
3.2.20.11 издание отдельными заводами: Издание, выпускаемое тиражом, разделенным на части по времени и/или месту изготовления.		

Алфавитный указатель терминов на русском языке

автореферат диссертации	3.2.10.1.6	журнал общественно-политический	3.2.15.6
<i>азбука</i>	3.2.10.3.2	журнал популярный	3.2.15.10
альбом	3.2.6.1	журнал производственно-практический	3.2.15.9
<i>альбом</i>	3.2.16.12	журнал реферативный	3.2.15.11
альбом технический	3.2.6.1	журнал с двойным входом	3.2.16.9
альбом художественный	3.2.6.1	задачник	3.2.10.3.11
альманах	3.2.10.4.2	издание	3.1.1
антология	3.2.10.4.3	издание адаптированное	3.2.9.6
атлас	3.2.6.2	издание академическое	3.2.3.4
аудиоиздание электронное	3.2.5.7	издание бесплатное	3.2.20.1
аудиокнига	3.2.4.5	издание библиографическое	3.2.11.1
афиша	3.2.10.7.9	издание библиофильское	3.2.18.3
бестселлер	3.2.20.2	<i>издание вальетное</i>	3.2.16.9
брошюра	3.2.13.2	издание внетиражное	3.2.20.10
<i>брошюра</i>	3.2.16.4	издание газетное	3.2.16.5
букварь	3.2.10.3.2	<i>издание графическое</i>	3.2.4.3
буклет	3.2.16.4	издание для детей и юношества	3.2.9.2
бюллетень	3.2.15.12	издание для досуга	3.2.8.15
версия электронного издания	3.2.14.10	издание для слепых	3.2.9.4
вид издания	3.1.3	издание для служебного пользования	3.2.9.5
газета	3.2.15.1	издание документально-художественное	3.2.10.4.1
газета общеполитическая	3.2.15.2	издание дополненное	3.2.14.3
газета специализированная	3.2.15.3	<i>издание досуговое</i>	3.2.8.15
гравюра	3.2.6.5	издание духовно-просветительное	3.2.8.8
<i>графика печатная</i>	3.2.4.3	издание журнальное	3.2.16.2
дайджест	3.2.2.3	издание изобразительное	3.2.4.3
<i>допечатка</i>	3.1.11		
журнал	3.2.15.4		
журнал литературно-художественный	3.2.15.5		
журнал научно-популярный	3.2.15.8		
журнал научный	3.2.15.7		

издание инструктивно-методическое	3.2.10.6.1	издание производственно-практическое	3.2.8.9
издание информационное	3.2.8.13	издание расширенное	3.2.14.7
издание исправленное	3.2.14.4	издание редкое	3.2.20.4
издание карманное	3.2.17.2	издание рекламное	3.2.8.14
издание картографическое	3.2.4.4	издание репринтное	3.2.18.6
издание карточное	3.2.16.6	издание реферативное	3.2.11.8
издание книжное	3.2.16.1	издание сериальное	3.2.1.2
издание комбинированное	3.2.4.7	издание серийное	3.2.1.7
издание комплектное	3.2.16.12	издание словарно-энциклопедическое	3.2.8.5
издание контрафактное	3.2.19.4	издание собственное	3.2.19.1
<i>издание корпоративное</i>	3.2.19.3	издание совместное	3.2.19.2
издание листовое	3.2.16.3	издание со шрифтом Брайля	3.2.4.6
издание литературно-художественное	3.2.8.7	издание с параллельным текстом	3.2.12.5
издание лубочное	3.2.6.7	издание справочное	3.2.8.12
издание малотиражное	3.2.20.9	издание текстовое	3.2.4.1
издание малоформатное	3.2.17.1	издание улучшенное	3.2.18.2
издание массовое	3.2.9.1	издание уставное	3.2.10.5.4
издание массово-политическое	3.2.8.11	издание учебное	3.2.8.6
издание методическое	3.2.10.6.2	издание факсимильное	3.2.18.5
издание миниатюрное	3.2.17.3	издание фирменное	3.2.19.3
издание многотомное	3.2.3.2	издание электронное	3.1.1.2
издание многочастное	3.2.3.1	издание электронное деривативное	3.2.5.2
издание многоязычное	3.2.12.3	издание электронное детерминированное	3.2.5.4
издание молодежное	3.2.9.3	<i>издание электронное звуковое</i>	3.2.5.7
<i>издание музыкальное</i>	3.2.4.2	издание электронное изобразительное	3.2.5.6
издание мультiformатное	3.2.16.11	издание электронное интерактивное	3.2.5.3
издание на правах рукописи	3.2.20.6	издание электронное локальное	3.2.5.9
издание научное	3.2.8.2	издание электронное мультимедийное	3.2.5.8
издание научно-популярное	3.2.8.3	издание электронное самостоятельное	3.2.5.1
издание непериодическое	3.2.1.1	<i>издание электронное сетевого распространения</i>	3.2.5.10
издание нормативное производственно-практическое	3.2.8.10	издание электронное сетевое	3.2.5.10
издание нотное	3.2.4.2	издание электронное текстовое	3.2.5.5
издание нумерованное	3.2.20.7	издание юбилейное	3.2.18.7
издание обзорное	3.2.11.6	изоиздание	3.2.4.3
издание обновляемое	3.2.14.8	изоиздание электронное	3.2.5.6
издание одностомное	3.2.3.3	<i>изопродукция</i>	3.2.4.3
издание оригинальное	3.2.12.1	инструкция	3.2.10.5.1
издание отдельными заводами	3.2.20.11	календарь	3.2.15.13
издание официальное	3.2.8.1	календарь знаменательных дат	3.2.15.14
издание параллельное	3.2.12.4	календарь книжного типа	3.2.15.15
издание первое	3.2.14.1	календарь отрывной/перекидной	3.2.15.16
издание переводное	3.2.12.2	карта	3.2.7.1
издание переработанное	3.2.14.5	карта контурная	3.2.7.3
издание пересмотренное	3.2.14.6	карта рельефная	3.2.7.4
издание периодическое	3.2.1.3	карта-схема	3.2.7.2
издание печатное	3.1.1.1		
издание печатное в электронной форме	3.1.1.5		
<i>издание пиратское</i>	3.2.19.4		
издание подписное	3.2.20.8		
издание популярное	3.2.8.4		
издание продолжающееся	3.2.1.4		

карточка каталожная печатная	3.2.11.5	практикум	3.2.10.3.11
каталог	3.2.10.7.7	прейскурант	3.2.10.5.2
<i>каталог</i>	3.2.10.7.8	препринт	3.2.10.1.4
<i>каталог-проспект</i>	3.2.10.7.8	приложение	3.2.3.7
кипсек	3.2.18.4	программа учебная	3.2.10.3.12
книга	3.2.13.1	продукция издательская	3.1.2
книга адресная/телефонная	3.2.10.7.6	<i>произведения избранные</i>	3.2.3.6
книга антикварная	3.2.20.5	проспект	3.2.10.7.8
книга букинистическая	3.2.20.3	публикация	3.1.9
книга с двойным входом	3.2.16.9	<i>публикация</i>	3.1.1
книжка-игрушка	3.2.16.10	путеводитель	3.2.10.7.4
книжка-малютка	3.2.17.4	разговорник	3.2.10.7.5
комикс	3.2.6.10	репринт	3.2.18.6
комплект учебный	3.2.10.3.13	репродукция художественная	3.2.6.9
конструкция издания матери- альная	3.1.7	руководство практическое	3.2.10.6.4
копия издания	3.1.14	самоучитель	3.2.10.3.9
ксилография	3.2.6.5	сборник	3.2.2.2
линогравюра	3.2.6.5	сборник научных трудов	3.2.10.1.2
<i>лист</i>	3.2.13.3	сборник реферативный	3.2.11.10
листовка	3.2.13.3	серия	3.2.1.5
<i>листок</i>	3.2.13.3	словарь грамматический	3.2.10.2.6
листок информационный	3.2.11.9	словарь двуязычный/много- язычный	3.2.10.2.5
литография	3.2.6.5	словарь идеографический	3.2.10.2.14
материалы конференции (съезда, симпозиума)	3.2.10.1.3 3.2.3.2	словарь обратный	3.2.10.2.15
многотомник		словарь орфографический	3.2.10.2.7
монография	3.2.10.1.1	словарь орфоэпический	3.2.10.2.8
моноиздание	3.2.2.1	словарь словообразовательный	3.2.10.2.9
<i>название</i>	3.1.1	словарь терминологический	3.2.10.2.10
обзор библиографический	3.2.11.7	словарь толковый	3.2.10.2.4
однотомник	3.2.3.3	словарь универсальный	3.2.10.2.3
открытка	3.2.16.7	словарь учебный	3.2.10.3.3
открытка изобразительная	3.2.6.3	словарь фразеологический	3.2.10.2.12
оформление издания	3.1.8	словарь частотный	3.2.10.2.11
офорт	3.2.6.5	словарь энциклопедический	3.2.10.2.1
памятка	3.2.10.6.5	словарь этимологический	3.2.10.2.13
<i>папка</i>	3.2.16.12	словарь языковой	3.2.10.2.2
партворк	3.2.3.8	собрание сочинений	3.2.3.5
пейпербек	3.2.18.1	сочинения избранные	3.2.3.6
переиздание	3.2.14.2	справочник	3.2.10.7.1
перепечатка	3.2.14.9	справочник/словарь биобиб- лиографический	3.2.10.7.3
периодичность	3.1.4	справочник/словарь биогра- фический	3.2.10.7.2
песенник	3.2.10.4.4	стандарт	3.2.10.5.3
плакат	3.2.16.8	табель-календарь	3.2.15.17
плакат изобразительный	3.2.6.4	тезисы докладов/сообщений научной конференции (съезда, симпозиума)	3.2.10.1.5
подсерия	3.2.1.6	тематический план выпуска изданий аннотированный	3.2.11.2
пособие/атлас учебное картографическое	3.2.10.3.7	тетрадь рабочая	3.2.10.3.8
пособие наглядное	3.2.6.8	<i>тираж</i>	3.1.1
пособие практическое	3.2.10.6.3	тираж печатного издания	3.1.12
пособие учебное	3.2.10.3.4	годовой	
пособие учебное наглядное	3.2.10.3.6		
пособие учебно-методическое	3.2.10.3.5		
<i>постер</i>	3.2.16.8		

тираж дополнительный	3.1.11	фолиант	3.2.17.5
тираж издания	3.1.10	фотоальбом	3.2.6.1
<i>увраж</i>	3.2.16.12	характер информации	3.1.6
указатель библиографический	3.2.11.3	хрестоматия	3.2.10.3.10
указатель библиографический	3.2.11.4	целевое назначение	3.1.5
государственный		экземпляр издания	3.1.13
учебник	3.2.10.3.1	энциклопедия	3.2.10.2.1
флайер	3.2.10.7.10	эстамп	3.2.6.6

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на немецком языке

ABC-Buch	3.2.10.3.2	Ausgabe für den dienstlichen Gebrauch	3.2.9.5
Abreiss-/Umlegekalender	3.2.15.16	Ausgabe für junge Erwachsene	3.2.9.3
Adresse/Telefonbuch	3.2.10.7.6	Ausgabe für Kinder und Jugendliche	3.2.9.2
Album	3.2.6.1	Ausgabe gefälschte	3.2.19.4
Almanach	3.2.10.4.2	Ausgabe in Buchform	3.2.16.1
Anleitung die Betriebspraxis	3.2.10.6.4	Ausgabe interaktive elektronische	3.2.5.3
Anschauungsmittel	3.2.6.8	Ausgabe kartographische	3.2.4.4
Antiquariatsbuch	3.2.20.4	Ausgabe kleine	3.2.20.9
Anthologie	3.2.10.4.3	Ausgabe kleinformatige	3.2.17.1
Arbeitsbuch	3.2.10.3.8	Ausgabe kombinierte	3.2.4.7
Art der Ausgabe	3.1.3	Ausgabe komplette	3.2.16.12
Atlas	3.2.6.2	Ausgabe kostenlose	3.2.20.1
Audioausgabe elektronische	3.2.5.7	Ausgabe lokale elektronische	3.2.5.9
Auflage	3.1.10	Ausgabe massenpolitische	3.2.8.11
Auflage ergänzte	3.2.14.3	Ausgabe mehrbändige	3.2.3.2
Auflage erweiterte	3.2.14.7	Ausgabe mehrsprachige	3.2.12.3
Auflage der gedruckten Ausgabe	3.1.12	Ausgabe mehrteilige	3.2.3.1
jährliche		Ausgabe mit Braille-Schrift	3.2.4.6
Auflage korrigierte	3.2.14.4	Ausgabe mit Paralleltext	3.2.12.5
Auflage neubearbeitete	3.2.14.5	Ausgabe multimedia	3.2.5.8
Auflage überarbeitete	3.2.14.6	Ausgabe nichtperiodische	3.2.1.1
Auflage verbesserte	3.2.18.2	Ausgabe normative für die Betriebspraxis	3.2.8.10
Ausgabe	3.1.1	Ausgabe numerierte	3.2.20.7
Ausgabe adaptierte	3.2.9.6	Ausgabe populäre	3.2.8.4
Ausgabe akademische	3.2.3.4	Ausgabe populärwissenschaftliche	3.2.8.3
Ausgabe aktualisierbare	3.2.14.8	Ausgabe reprinted	3.2.18.6
Ausgabe bibliographische	3.2.11.1	Ausgabe spirituelle und erleuchtende	3.2.8.8
Ausgabe bibliophile	3.2.18.3	Ausgabe über die Rechte des Manuskripts	3.2.20.6
Ausgabe derivative elektronische	3.2.5.2	Ausgabe übersetzte	3.2.12.2
Ausgabe determinative elektronische	3.2.5.4	Ausgabe unentgeltliche	3.2.20.1
Ausgabe die Betriebspraxis	3.2.8.9	Ausgabe wissenschaftliche	3.2.8.2
Ausgabe eigene	3.2.19.1	Aushand	3.2.10.7.9
Ausgabe eigenständige elektronische	3.2.5.1.1	Autoreferat einer Dissertation	3.2.10.1.6
Ausgabe einbändige	3.2.3.3	Beilage	3.2.3.7
Ausgabe elektronische	3.1.1.2	Bestseller	3.2.20.2
Ausgabe erste	3.2.14.1	Blindenausgabe	3.2.9.4
Ausgabe faksimile	3.2.18.4	Booklet	3.2.16.4
Ausgabe fortlaufende	3.2.1.4	Broschüre	3.2.13.2
Ausgabe für Bibliophile	3.2.18.3	Buch	3.2.13.1
Ausgabe für Blinde	3.2.9.4		

Buch gebrauchtes	3.2.20.3	Kopie der Ausgabe	3.1.14
Buch mit Doppeleingang	3.2.16.9	Kunstaussgabe	3.2.4.3
Buch seltenes	3.2.20.4	Kunstaussgabe elektronische	3.2.5.6
Buchkalender	3.2.15.15	Kunstpostkarte	3.2.6.3
Buch-Spielzeug	3.2.16.10	Lehr- und Anschauungsmittel	3.2.10.3.6
Bulletin	3.2.15.12	Lehrbehelf/Lehratlas kartogra- fischer	3.2.10.3.7
Charakter der Information	3.1.6	Lehrbehelf methodischer	3.2.10.3.5
Chrestomatie	3.2.10.3.10	Lehrbehelf unterrichtshilfer	3.2.10.3.4
Comicbuch	3.2.6.10	Lehrbuch	3.2.10.3.1
Compilation abstracte	3.2.11.10	Lehrmittel praktisches	3.2.10.6.3
Definitionswörterbuch	3.2.10.2.4	Lehrprogramm	3.2.10.3.12
Denkzettel	3.2.10.6.5	Lehr-set	3.2.10.3.13
Dokumentar- und Kunstaussgabe	3.2.10.4.1	Lernwörterbuch	3.2.10.3.3
Druckausgabe	3.1.1.1	Lexikon enzyklopädisches	3.2.8.5
Druckproduktion	3.1.2	Liederbuch	3.2.10.4.4
Druckschrift referative	3.2.11.8	Literatur schöne	3.2.8.7
Einzelblatt	3.2.16.3	Literaturzeitschrift	3.2.15.5
Einzelwerkausgabe	3.2.2.1	Loseblattausgabe	3.2.16.3
Enzyklopädie	3.2.10.2.1	Lubok-Ausgabe	3.2.6.7
Estampe	3.2.6.6	Massenausgabe	3.2.9.1
Exemplar der Ausgabe	3.1.13	Materialstruktur der Ausgabe	3.1.7
Fachzeitschrift	3.2.15.9	Miniaturausgabe	3.2.17.3
Fachzeitung	3.2.15.3	Monographie	3.2.10.1.1
Faltblätter	3.2.10.7.10	Multiformat-Ausgabe	3.2.16.11
Fibel	3.2.10.3.2	Nachdruck	3.1.11, 3.2.14.9
Firmenausgabe	3.2.19.3	Nachschlagebuch	3.2.8.12
Flugblatt	3.2.13.3	Nachschlagewerk	3.2.10.7.1
Folgedruckwerke	3.2.1.2	Nachschlagewerk/Wörterbuch biobibliographisches	3.2.10.7.3
Foliant	3.2.17.5	Nachschlagewerk/Wörterbuch biographischer	3.2.10.7.2
Form der Druckausgabe elek- tronische	3.1.15	Netzwerkausgabe elektronische	3.2.5.10
Freizeitausgabe	3.2.8.15	Neuaufgabe	3.2.14.2
Gemeinschaftsausgabe	3.2.19.2	Online-Ausgabe elektronische	3.2.5.10
Gestaltung der Ausgabe	3.1.8	Originalwerk	3.2.12.1
Grammatikwörterbuch	3.2.10.2.6	Paperback	3.2.18.1
Gravüre	3.2.6.5	Parallelausgabe	3.2.12.4
Handbuch instruktives und methodisches	3.2.10.6.1	Partwork	3.2.3.8
Handbuch methodisches	3.2.10.6.2	Periodikum	3.2.1.3
Handzettel	3.2.10.7.10	Periodizität	3.1.4
Häufigkeitwörterbuch	3.2.10.2.11	Plakat	3.2.16.8
Hörbuch	3.2.4.5	Plan des Verlags thematischer annotierter	3.2.11.2
Index nationaler bibliogra- phischer	3.2.11.4	Poster bildendes	3.2.6.4
Infoblatt	3.2.11.9	Postkarte	3.2.16.7
Informationsausgabe	3.2.8.13	Prachtausgabe	3.2.18.4
Instruktion	3.2.10.5.1	Praktikum	3.2.10.3.11
Jubiläumsausgabe	3.2.18.7	Preisliste	3.2.10.5.2
Kalender	3.2.15.13	Preprint	3.2.10.1.4
Kalender der bedeutenden Daten	3.2.15.14	Prospekt	3.2.10.7.8
Karte	3.2.7.1	Publikation	3.1.9
Karte schematische	3.2.7.2	Referat der Beiträge einer wissenschaftlichen Konferenz	3.2.10.1.5
Kartenausgabe	3.2.16.6		
Katalog	3.2.10.7.7		
Konturkarte	3.2.7.3		

Referatezeitschrift	3.2.15.11	Veröffentlichung amtliche	3.2.8.1
Reihe	3.2.1.5,	Veröffentlichung auf Bestellung	3.2.20.10
	3.2.1.6	Version der elektronischen	3.2.14.10
Reiseführer	3.2.10.7.4	Ausgabe	
Reliefkarte	3.2.7.4	Werbungsausgabe	3.2.8.14
Reproduktion	3.2.6.9	Werke ausgewählte	3.2.3.6
Reverse-Wörterbuch	3.2.10.2.15	Werke gesammelte	3.2.3.5
Sammelband der wissenschaft-	3.2.10.1.2	Winzig	3.2.17.4
lichen Arbeiten		Wörterbuch enzyklopädisches	3.2.8.5
Sammelwerk	3.2.2.2,	Wörterbuch etymologisches	3.2.10.2.13
	3.2.2.3	Wörterbuch ideographisches	3.2.10.2.14
Selbstunterricht	3.2.10.3.9	Wörterbuch orphoepisches	3.2.10.2.8
Serialausgabe	3.2.1.2	Wörterbuch orthographisches	3.2.10.2.7
Serie	3.2.1.5	Wörterbuch phraseologisches	3.2.10.2.12
Serienwerk	3.2.1.7	Wörterbuch terminologisches	3.2.10.2.10
Sprachführer	3.2.10.7.5	Wörterbuch universelles	3.2.10.2.3
Sprachwörterbuch	3.2.10.2.2	Wörterbuch zweisprachiges/ mehrsprachiges	3.2.10.2.5
Standart	3.2.10.5.3	Wortwörterbuch formation	3.2.10.2.9
Statut-Ausgabe	3.2.10.5.4	Zeiger bibliographischer	3.2.11.3
Stück musikalische	3.2.4.2	Zeitschrift populärwissenschaftliche	3.2.15.8
Subskriptionsausgabe	3.2.20.8	Zeitschrift	3.2.15.4
Tabelkalender	3.2.15.17	Zeitschrift allgemeine	3.2.15.6
Tagungsberichte	3.2.10.1.3	Zeitschrift für breite Leserkreise	3.2.15.10
Taschenausgabe	3.2.17.2	Zeitschrift wissenschaftliche	3.2.15.7
Textausgabe	3.2.4.1	Zeitschriftenausgabe	3.2.16.2
Textausgabe elektronische	3.2.5.5	Zeitung	3.2.15.1
Titeldruck	3.2.11.5	Zeitung allgemeine politische	3.2.15.2
Übersicht bibliographische	3.2.11.7	Zeitungsausgabe	3.2.16.5
Übersichtsdruckschrift	3.2.11.6	Zweck	3.1.5
Unterrichtsmittel	3.2.8.6	Zwergenbuch	3.2.17.4
Veröffentlichung	3.1.9		

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

ABC-book	3.2.10.3.2	bestseller	3.2.20.2
abstract author's	3.2.10.1.6	bill	3.2.10.7.9
advertisement	3.2.10.7.9	book	3.2.13.1
aid/atlas teaching cartographic	3.2.10.3.7	book address/phone	3.2.10.7.6
aid course material	3.2.10.3.5	book antiquary	3.2.20.4
aid educational	3.2.10.3.11	book biobibliographical reference	3.2.10.7.3
aid study	3.2.10.3.4	booklet	3.2.16.4
aid teaching	3.2.10.3.4	book phrase	3.2.10.7.5
aid teaching visual	3.2.10.3.6	book rare	3.2.20.4
aid training visual	3.2.10.3.6	book scholarly	3.2.8.2
aid visual	3.2.6.8	book second-hand	3.2.20.3
aim	3.1.5	book semipopular	3.2.8.3
album	3.2.6.1	book toy	3.2.16.10
almanac	3.2.10.4.2	bulletin	3.2.15.12
almanac in book form	3.2.15.15	calendar	3.2.15.13,
anthology	3.2.10.4.3		3.2.15.17
appendix	3.2.3.7	calendar memorial data	3.2.15.14
atlas	3.2.6.2	calendar tear-off/desk	3.2.15.16
audiobook	3.2.4.5	card printed catalogue	3.2.11.5

catalogue	3.2.10.7.7	edition electronic born (media)	3.2.5.1
character of information	3.1.6	edition enlarged	3.2.14.3, 3.2.14.7
circulation	3.1.10	edition facsimile	3.2.18.5
collection	3.2.2.2	edition first	3.2.14.1
collection abstract	3.2.11.10	edition for children and youth	3.2.9.2
collection of scientific papers	3.2.10.1.2	edition for the blind	3.2.9.4
comic book	3.2.6.10	edition for young adult	3.2.9.3
compilation	3.2.2.2	edition graphic	3.2.4.3
copy of publication	3.1.13	edition improved	3.2.18.2
copy of edition	3.1.14	edition in a book form	3.2.16.1
design of publication	3.1.8	edition information	3.2.8.13
dictionary	3.2.10.2.2	edition instructional	3.2.8.10
dictionary bilingual/multi- lingual	3.2.10.2.5	edition interactive electronic	3.2.5.3
dictionary biographic	3.2.10.7.2	edition jubilee	3.2.18.7
dictionary etymological	3.2.10.2.13	edition leisure	3.2.8.15
dictionary explanatory	3.2.10.2.4	edition limited	3.2.20.9
dictionary grammatical	3.2.10.2.6	edition literature fiction	3.2.8.7
dictionary ideographical	3.2.10.2.14	edition local electronic	3.2.5.9
dictionary learner's	3.2.10.3.3	edition loose-leaf	3.2.16.3
dictionary of terms	3.2.10.2.10	edition miniature	3.2.17.3
dictionary orthographic	3.2.10.2.7	edition multiformat	3.2.16.11
dictionary phraseological	3.2.10.2.12	edition multilingual	3.2.12.3
dictionary pronouncing	3.2.10.2.8	edition multimedia	3.2.5.8
dictionary reverse	3.2.10.2.15	edition multipart	3.2.3.1
dictionary universal	3.2.10.2.3	edition multivolume	3.2.3.2
dictionary with definitions	3.2.10.2.4	edition network electronic	3.2.5.10
dictionary word formation	3.2.10.2.9	edition non-periodical	3.2.1.1
digest	3.2.2.3	edition official	3.2.8.1
directory	3.2.10.7.1	edition on-demand	3.2.20.10
double entry book	3.2.16.9	edition one-volume	3.2.3.3
dwarf book	3.2.17.4	edition on the rights of the manuscript	3.2.20.6
edition	3.1.1	edition online electronic	3.2.5.10
edition adapted	3.2.9.6	edition paperback	3.2.18.1
edition advertising	3.2.8.14	edition parallel	3.2.12.4
edition arranged	3.2.14.6	edition pocket	3.2.17.2
edition art	3.2.4.3	edition popular	3.2.8.4
edition art electronic	3.2.5.6	edition popular political	3.2.8.11
edition author's	3.2.19.1	edition printed	3.1.1.1
edition braille	3.2.4.6	edition reference	3.2.8.12
edition card	3.2.16.6	edition renewed	3.2.14.8
edition cartographic	3.2.4.4	edition reprint	3.2.18.6
edition cheap popular	3.2.6.7	edition revised	3.2.14.5, 3.2.14.6
edition collector's	3.2.18.3	edition scientific	3.2.8.2
edition combined	3.2.4.7	edition short run	3.2.20.9
edition confidential	3.2.9.5	edition single-volume	3.2.3.3
edition corrected	3.2.14.4	edition small paper	3.2.17.1
edition counterfeit	3.2.19.4	edition spiritual and enlightening	3.2.8.8
edition derivative electronic	3.2.5.2	edition statutory	3.2.10.5.4
edition determinative electronic	3.2.5.4	edition subscription	3.2.20.8
edition dictionary-encyclopedic	3.2.8.5	edition textual	3.2.4.1
edition documentary and fiction	3.2.10.4.1	edition trade and practical	3.2.8.9
edition educational	3.2.8.6	edition with parallel text	3.2.12.5
edition electronic	3.1.1.2		
edition electronic audio	3.2.5.7		

electronic form of printed edition	3.1.15	poster graphic	3.2.6.4
encyclopaedia	3.2.10.2.1	poster iconic	3.2.6.4
engraving	3.2.6.5	preprint	3.2.10.1.4
extract selected	3.2.10.4.3	price-list	3.2.10.5.2
flyer	3.2.10.7.10	primer	3.2.10.3.2
glossary	3.2.10.2.2	print	3.2.6.6
guide	3.2.10.7.1	printed matter	3.1.2
guide biographic	3.2.10.7.2	printed music	3.2.4.2
guide-book	3.2.10.6.3	printing run per year	3.1.12
guide colloquial	3.2.10.7.5	proceedings	3.2.10.1.3
guide practical	3.2.10.6.4	programme academic	3.2.10.3.12
guide travel	3.2.10.7.4	prospectus	3.2.10.7.8
handbook methods	3.2.10.3.5	publication	3.1.1, 3.1.9
index bibliographic	3.2.11.3	publication abstract	3.2.11.8
instruction	3.2.10.5.1	publication academic	3.2.3.4
instructions short	3.2.10.6.5	publication bibliographic	3.2.11.1
journal	3.2.15.4	publication continued	3.2.1.4
Journal abstract	3.2.15.11	publication firm	3.2.19.3
journal belles-lettres	3.2.15.5	publication free of charge	3.2.20.1
journal industrial and practical	3.2.15.9	publication information	3.2.8.13
journal learned	3.2.15.7	publication instruction and methodical	3.2.10.6.1
journal popular science	3.2.15.8	publication joint	3.2.19.2
journal type edition	3.2.16.2	publication mass	3.2.9.1
keepsake	3.2.18.4	publication methodical	3.2.10.6.2
landscape	3.2.6.1	publication multimedia	3.2.5.8
lay-out	3.1.8	publication numbered	3.2.20.7
leaflet	3.2.13.3	publication review	3.2.11.6
loose-leaf encased	3.2.16.12	publication serial	3.2.1.7
magazine	3.2.15.4, 3.2.16.2	publication textual electronic	3.2.5.5
magazine general	3.2.15.6	publication translated	3.2.12.2
magazine popular	3.2.15.10	publication updated	3.2.14.8
manual guidance	3.2.10.6.4	publisher's output	3.1.2
manual of methodics	3.2.10.6.2	purpose	3.1.5
map	3.2.7.1	reader	3.2.10.3.10
map contour	3.2.7.3	reading book	3.2.10.3.10
map relief	3.2.7.4	reissue	3.2.14.2
map schematic	3.2.7.2	reprint by another publisher	3.2.14.9
monoedition	3.2.2.1	reproduction	3.2.6.9
monograph	3.2.10.1.1	review bibliographical	3.2.11.7
newspaper	3.2.15.1	schedule publisher's subject annotated	3.2.11.2
newspaper edition	3.2.16.5	scientific conference abstracts	3.2.10.1.5
newspaper general political	3.2.15.2	selection	3.2.3.6
newspaper specialised	3.2.15.3	serial	3.2.1.2, 3.2.1.4
non-fiction popular	3.2.8.3	series	3.2.1.5, 3.2.1.7
overprint	3.1.11	set	3.2.1.5
pamphlet	3.2.13.2, 3.2.16.4	set instructional	3.2.10.3.13
partwork	3.2.3.8	set loose-leaf encased	3.2.16.12
periodical	3.2.1.3	set many-volumed	3.2.3.2
periodicity	3.1.4	sheet information	3.2.11.9
picture-card	3.2.6.3	sheet music	3.2.4.2
placard	3.2.16.8	song-book	3.2.10.4.4
postcard	3.2.16.7		
poster	3.2.16.8		

standard	3.2.10.5.3	tiny	3.2.17.4
state bibliography	3.2.11.4	type of edition	3.1.3
structure of edition material	3.1.7	version electronic edition	3.2.14.10
subseries	3.2.1.6	vocabulary frequency	3.2.10.2.11
supplement	3.2.3.7	volume in-folio	3.2.17.5
syllabus classroom	3.2.10.3.12	workbook	3.2.10.3.8
synopsis of thesis	3.2.10.1.6	work original	3.2.12.1
textbook	3.2.10.3.1	works collected	3.2.3.5
textbook for self-instruction	3.2.10.3.9	works selected	3.2.3.6

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на французском языке

abécédaire	3.2.10.3.2	copie édition	3.1.14
abrégé	3.2.2.3	dépliant	3.2.16.4
actes de conference	3.2.10.1.3	description matière	3.1.7
affiche	3.2.10.7.9, 3.2.16.8	dictionnaire	3.2.10.2.2
affiche illustrée	3.2.6.4	dictionnaire analogique	3.2.10.2.14
aide-mémoire	3.2.8.12, 3.2.10.6.5	dictionnaire bilingue/multi- lingue	3.2.10.2.5
album	3.2.6.1	dictionnaire biographique	3.2.10.7.2
almanach	3.2.10.4.2, 3.2.15.15	dictionnaire d'orthographe	3.2.10.2.7
annuaire	3.2.10.7.1, 3.2.15.15	dictionnaire de formation de mots	3.2.10.2.9
annuaire téléphonique	3.2.10.7.6	dictionnaire de fréquence	3.2.10.2.11
anthologie	3.2.10.4.3	dictionnaire de grammaire	3.2.10.2.6
atlas	3.2.6.2, 3.2.10.3.7	dictionnaire de langue	3.2.10.2.4
audio livre	3.2.4.5	dictionnaire de prononciation	3.2.10.2.8
autoédition	3.2.19.1	dictionnaire des expressions et locutions	3.2.10.2.12
bande dessinée, BD	3.2.6.10	dictionnaire étymologique	3.2.10.2.13
bibliographie analytique	3.2.11.8	dictionnaire inverse	3.2.10.2.15
bibliographie nationale	3.2.11.4	dictionnaire scolaire	3.2.10.3.3
brochure	3.2.13.2	dictionnaire terminologique	3.2.10.2.10
bulletin	3.2.15.12	dictionnaire universel	3.2.10.2.3
cahier d'activités	3.2.10.3.8	document multisupport	3.2.16.11
cahier de musique	3.2.4.2	document statuaire	3.2.10.5.4
calendrier	3.2.15.13, 3.2.15.17	édition	3.1.1
calendrier des évènements importants	3.2.15.14	édition académique	3.2.3.4
caractère de l'information	3.1	édition adaptée	3.2.9.6
carte	3.2.7.1	édition améliorée	3.2.18.2
carte-croquis	3.2.7.2	édition anniversaire	3.2.18.7
carte d'art	3.2.6.3	édition à petit triage	3.2.20.9
carte de contours	3.2.7.3	édition augmentée	
carte en relief	3.2.7.4	édition cartographique	3.2.4.4
carte postale	3.2.16.7	édition combiné	3.2.4.7
catalogue	3.2.10.7.7	édition corrigée	3.2.14.4
catégorie de publication	3.1.3	édition d'art	3.2.4.3
chrestomathie	3.2.10.3.10	édition d'art numérique	3.2.5.6
coédition	3.2.19.2	édition d'information	3.2.8.13
collection	3.2.2.2	édition d'information politique et générale	3.2.8.11
collection abstraite	3.2.11.10	édition de bibliophile	3.2.18.3
condense	3.2.2.3	édition de loisir	3.2.8.15
		édition de luxe	3.2.18.4
		édition de musique	3.2.4.2
		édition de pirate	3.2.19.4

édition de poche	3.2.17.2	journal d'information politique et générale	3.2.15.2
édition de texte	3.2.4.1	journal de communication interne	3.2.9.5
édition de vulgarization	3.2.8.4	journal specialize	3.2.15.3
édition de vulgarisation	3.2.8.3	kit pédagogique	3.2.10.3.13
scientifique		littérature	3.2.8.7
édition électronique	3.1.1.2	livre	
édition en Braille	3.2.4.6	livre à double entrée	3.2.16.9
édition en fac-similé	3.2.18.4	livre à succes	3.2.20.2
édition en souscription	3.2.20.8	livre broche	3.2.18.1
édition en un volume	3.2.3.3	livre d'antiquaire	3.2.20.4
édition grand public	3.2.9.1	livre d'occasion	3.2.20.3
édition imprimée	3.1.1.1	livre de fiction documentaire	3.2.10.4.1
édition miniature	3.2.17.3	livre nain	3.2.17.4
édition multilingue	3.2.12.3	livre numérique	3.2.5
édition multimedia	3.2.5.8	livre rare	3.2.20.4
édition non périodique	3.2.1.1	livre scolaire	3.2.10.3.1
édition numérique audio	3.2.5.7	livre-jouet	3.2.16.10
édition numérique de texte	3.2.5.5	loubok	3.2.6.7
édition numérique determi- native	3.2.5.4	magazine	
édition numérique interactive	3.2.5.3	magazine general	3.2.15.6
édition numérotée	3.2.20.7	magazine généraliste	3.2.15.6
édition originale	3.2.14.1	magazine grand public	3.2.15.10
édition parallèle	3.2.12.4	magazine littéraire	3.2.15.5
édition polyglotte	3.2.12.3	manuel d'auto-apprentissage	3.2.10.3.9
édition princes	3.2.14.1	manuel de conversation	3.2.10.7.5
édition professionnelle	3.2.8.9	manuel pratique	3.2.10.6.4
édition publicitaire	3.2.8.14	minuscule	3.2.17.4
édition revisée	3.2.14.5	mise à jour	3.2.14.10
édition revue	3.2.14.6	monoédition	3.2.2.1
édition scientifique	3.2.8.2	monographie	3.2.10.1.1
édition scolaire	3.2.8.6	moyens visuels	3.2.6.8
édition sous forme de fiches	3.2.16.6	norme	3.2.10.5.3
édition spirituelle et éclairante	3.2.8.8	notice	3.2.10.5.1
édition sur les droits du manuscrit	3.2.20.6	oeuvre originale	3.2.12.1
éphéméride	3.2.15.16	oeuvres choisies	3.2.3.6
encyclopédie	3.2.10.2.1	oeuvres complètes	3.2.3.5
estampe	3.2.6.6	ouvrage adapté aux lecteurs aveugles et malvoyants	3.2.9.4
euille volante	3.2.10.7.10	ouvrage de reference	3.2.8.12
exemplaire d'une publication	3.1.13	ouvrage destiné aux jeunes adultes	3.2.9.3
fascicule	3.2.3.8	ouvrage électronique consult- able en ligne	3.2.5.10
feuille volante	3.2.16.3	ouvrage électronique consult- able hors ligne	3.2.5.9
feuille d'information	3.2.11.9	ouvrage encyclopédique	3.2.8.5
fiche cartonnée catalographique	3.2.11.5	ouvrage original	3.2.12.1
fonction	3.1.5	ouvrage pour la jeunesse	3.2.9.2
gravure	3.2.6.5	oyens visuels	3.2.6.8
guide		papillon	
guide colloquial	3.2.10.7.5	parure du livre	3.1.8
guide de conversation	3.2.10.7.5	périodicité	3.1.4
guide méthodologique	3.2.10.6.2	périodique	3.2.1.3
guide pédagogique	3.2.10.3.5	placard	3.2.16.8
guide pratique	3.2.10.6.3	plan de publication du livres thématique annoté	3.2.11.2
guide visuel	3.2.10.3		
index bibliographique	3.2.11.3		
instruction	3.2.10.5.1		
journal	3.2.15.1		

prescription	3.2.10.5.1	répertoire bio-bibliographique	3.2.10.7.3
présentation d'une publication	3.1.8	reproduction	3.2.6.9
presse d'entreprise	3.2.19.3	résumé	3.2.2.3
prix courant	3.2.10.5.2	résumé d'une thèse	3.2.10.1.6
production éditoriale	3.1.2	résumé des exposés de la	3.2.10.1.5
programme scolaire	3.2.10.3.12	conférence scientifique	
prospectus		revue	3.2.15.4
publication	3.1.1, 3.1.9,	revue de l'unité	3.2.15.11
	3.2.2.2	revue de vulgarisation scientifique	3.2.15.8
publication à feuillets mobiles	3.2.16.12	revue littéraire	3.2.15.5
publication à mises à jour	3.2.14.8	revue professionnelle	3.2.15.9
publication bibliographique	3.2.11.1	revue scientifique	3.2.15.7
publication de petit format	3.2.17.1	serial	3.2.1.2
publication de synthèse	3.2.11.6	sous-collection	3.2.1.6
publication de texte	3.2.4.1	supplément	3.2.3.7
publication en fascicules	3.2.3.1	synthèse bibliographique	3.2.11.7
publication en plusieurs	3.2.3.2	tabloïde	3.2.16.5
volumes		tarif	3.2.10.5.2
publication en série, fascicule	3.2.1.7	texte parallèle	3.2.12.5
publication gratuite	3.2.20.1	tirage	3.1.10
publication officielle	3.2.8.1	tirage annuel	3.1.12
publication préliminaire	3.2.10.1.4	tirage supplémentaire	3.1.11
publication sur commande	3.2.20.10	traduction	3.2.12.2
publication traduite	3.2.12.2	travaux pratiques	3.2.10.3.11
recueil	3.2.2.2	type d'édition	3.1.3
recueil de chansons	3.2.10.4.4	version numérique	3.2.5.2
recueil de norms	3.2.8.10	version numérique d'une	3.1.15
recueil de travaux scientifiques	3.2.10.1.2	publication imprimée	
réédition	3.2.14.2	vocabulaire lexique	3.2.10.2.2
réimpression de l'édition	3.2.18.6	volume in-folio	3.2.17.5
réimpression par un autre éditeur	3.2.14.9		

Публикацию подготовили:

Галина Петровна Калинина

*Российская книжная палата (филиал ИТАР–ТАСС), руководитель отдела,
Россия, Москва, e-mail: 06031962@mail.ru*

Galina Petrovna Kalinina

*Russian Book Chamber (branch of ITAR–TASS), head of department,
Russia, Moscow, e-mail: 06031962@mail.ru*

Валентина Петровна Смирнова

*Российская книжная палата (филиал ИТАР–ТАСС), научный работник,
Россия, Москва, e-mail: 1907@mail.ru*

Valentina Petrovna Smirnova

Russian Book Chamber (branch of ITAR–TASS), researcher, Russia, Moscow, e-mail: 1907@mail.ru

Константин Михайлович Сухоруков

*Российская книжная палата (филиал ИТАР–ТАСС), заместитель директора,
кандидат исторических наук, Россия, Москва, e-mail: a-bibliograf@mail.ru*

Konstantin Mikhailovich Sukhorukov

*Russian Book Chamber (ITAR–TASS branch), deputy director, candidate of historical sciences,
Russia, Moscow, e-mail: a-bibliograf@mail.ru*